

# LA ÚLTIMA HORA

Un mes ... 2'25 Ptas.  
Extranjero semestre ... 22'  
Número suelto ... 10 cts.

DIARIO ILUSTRADO DE LA NOCHE, DE INFORMACION, LITERARIO Y ARTISTICO

REDACCION Y TALLERES Olmos 2  
ADMINISTRACION: P. Cort, 29  
Teléfono núm. 1.243

Palma de Mallorca. Miércoles 20 de Junio de 1934

DIRECTOR Y FUNDADOR: D. JOSE TOUS FERRER

Año XLI.—Núm. 12.611

DEL MOMENTO

## Las Colonias Escolares

Para la organización de las Colonias Escolares de la Diputación y el Ayuntamiento, como en años anteriores, la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, ha concedido sendas subvenciones, actitud tanto más de aplaudir cuanto que esta benemérita institución, atenta siempre a toda obra social, sostiene a su cargo una Colonia Escolar.

Nos place señalar, en elogio debido a la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, su generosa contribución a la organización de las Colonias Escolares de la Diputación Provincial y del Ayuntamiento de Palma.

Nos place señalar esa generosa contribución no solo para elogiarla cual se merece, sino porque semejante actitud es digna de ser divulgada y ofrecida como ejemplo.

La organización de colonias escolares es costosa, y por serlo, aun cuando la Diputación y el Ayuntamiento, en un merísimo esfuerzo destinan a esta atención considerables partidas, no logran aquellas Colonias la extensión que precisan para que a las mismas pudieran concurrir cuantos niños debieran disfrutarlas. Y es lamentable que la escasez de medios prive de tal beneficio a muchísimos niños que deberían disfrutarlo, para así favorecer su desarrollo físico, para así adquirir mayores facultades para el estudio o para el trabajo, según sea el fin a que hayan de dedicar su vida.

Las colonias escolares no son un mero recreo para los que en ellas toman parte.

Aprovechar las vacaciones para pasar una temporada en la playa o en el campo, debidamente atendidos en su alimentación, y realizando excursiones y ejercicios, es hacer cultura física, es estimular el desarrollo físico, es hacer salud, es hacer reservas de energías y fuerza para luego continuar con más provecho los estudios.

A la sociedad interesa tanto como al propio individuo, que éste desarrolle plenamente sus facultades a fin de que en su día pueda rendir el máximo provecho que corresponda a sus posibilidades.

Cuanto tienda a ello realiza pues una inegable función social. Por apreciarlo así debemos todos sentirnos interesados en que el beneficio de aquellas Colonias alcance al mayor número posible de niños.

Los hijos de familias acomodadas pueden disfrutar a su costa las vacaciones; pero los hijos de familias modestas no pueden hacerlo.

Para éstos las vacaciones no tienen otra perspectiva que una temporada de holganza, no siempre conveniente.

Para éstos fueron creadas las colonias escolares, y éstas realizarán más ampliamente su misión cuanto mayor sea el número de niños que asistan a ellas, y el ideal que con la organización de ellas se persigue no podrá considerarse logrado hasta que puedan concurrir a las Colonias cuantos niños lo precisen.

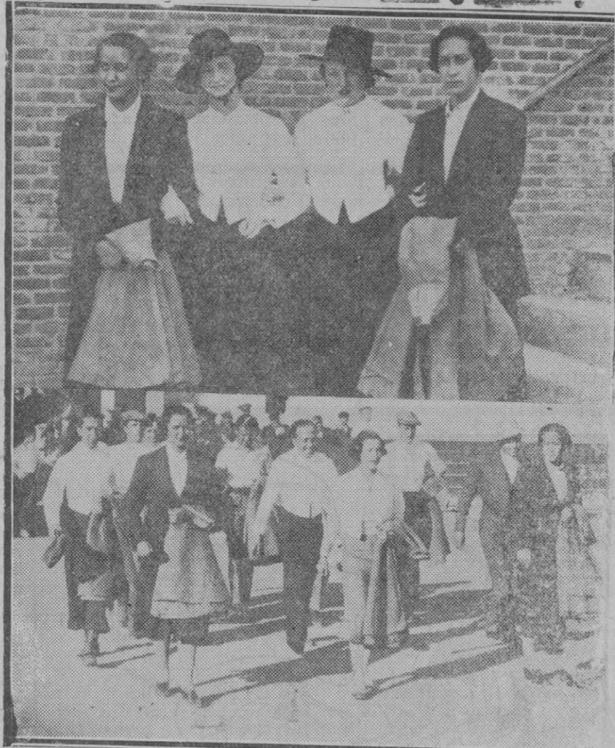
Pero como antes hemos dicho la organización de las Colonias es costosa y a pesar de que se destinan a ella mayores cantidades cada año, no se llega a dicho término ideal.

Considerando la conveniencia, la necesidad de dar a las mismas la mayor extensión posible, el Ayuntamiento ha hecho reiteradas apelaciones a los sentimientos de generosidad del vecindario, para que voluntariamente cooperara con donativos a aumentar las cantidades destinadas a la organización de Colonias, apelación que dada la función social que éstas cumplen nos complacería ver largamente atendida.

De aquí que señalemos como un ejemplo digno de ser imitado el de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares, la cual, no obstante contribuir a aquella función social sosteniendo a su cargo una Colonia, concede subvenciones a las que organizan las Corporaciones Oficiales, mostrando así una vez más su preocupación constante para fomentar, apoyándolas, las obras sociales.

Semejante actitud es digna de loa, y no queremos regatear nuestro aplauso a una gestión tan meritoria.

Al contrario, queremos encomiarla, deseosos a la vez de que el ejemplo cunda; que los que puedan sin sacrificio contribuir a que las Colonias puedan alcanzar una mayor extensión lo hagan, a fin de que cada vez sea mayor el número de quienes en la edad de su desarrollo, en la edad en que física e intelectualmente se forman, puedan beneficiarse con su asistencia a las Colonias.



Las bellas señoritas Marichu y Lily Urquijo, Isabel Dehesa de Velayos y Casilda Santa Cruz, que tomaron parte en la becerrada benéfica que se celebró en la Plaza de Tetuán.— Abajo: Un aspecto de la salida de la aristocrática cua drilla

CRONICA DE MADRID

## «En la barca de Ulises»

(PARA LA ULTIMA HORA)

La pluma—más que pluma, buril—del gran escritor chileno Miguel Luis Rocuant, por alguien llamado el Paul Morand de América, ha trazado en la obra que lleva por título el que encabeza estas líneas, un bello libro de viajes emocional, interesante y sugestivo, editado en Madrid por la Compañía Iberoamericana de Publicaciones.

Más que las notas artísticas sobre Atenas y Micenas; más que las coloristas y atinadas descripciones de frontispicios, columnas y netopas; más que la animada descripción de los parajes visitados, lo que hace que se lea con especial deleite «En la Barca de Ulises», es el comentario, la glosa evocativa, las sugerencias que acuden a la pluma del autor al conjuro mágico de nombres y lugares.

Ya antes de llegar a Sicilia, Seilla y Caribdis, primero el Etna, después Messina y Cefalonia, recuerdan al peregrino Ulises y al pretencioso Emreodoces. Messina, evocadora del «histórico», festin en que los amigos de Ulises se comieron alegremente los bueyes del Sol, y albergue la otra, Cefalonia, donde Nausicaa—la de níveos brazos—lavó los pies del errabundo héroe de Homero. En Atenas la glosa se abriellanta y humaniza al recuerdo cálido y distante de Menandro y de Aristófanes.

El muspo atersienense: alfarería y mármoles, esculturas de Demeter y bajo-relieves de Triptolemo, Venus y Pan

en eclosión de ritmo, clásico, arte y oro, hierro y cenizas, narrado todo con un estilo llano y sereno, lenguaje de poeta que a veces se aligera y se transforma en un arroyo prodigioso de palabras que al caer en forma de pintoresca cascada, desde la elevación que le presta una sólida cultura, sobre los lugares que señaló la Fama e inmortalizó la Quimera, va devolviendo su pristina forma material o tropológica a los fragmentos y a las leyendas...

Todavía queda otro género de sugerencias—más interesantes si cabe—que no siempre acuden espontáneamente con la visita al paraje mitológico o al recuerdo de los grandes filósofos de la antigüedad. Tal sucede con la divagación filosófica en que Rocuant se sume recorriendo las veredas del Jardín de Epicuro, ante el oráculo delfico o la esfinge de Edipo; tal con el eco lejano de los gritos del crimen de Clitemnestra, del matricida Orestes y la incitación de Electra, que le acusa; a sabía y plácida palabra de Platón y la pasión de Byron, cuya firma autógrafa, grabada en una artística pilastra, trae la memoria del gran romántico a la mente del autor.

Las sobrias ilustraciones de Henri Spencer, altamente adecuadas al tono de la obra.

JOSE SANZ Y DIAZ  
Madrid, junio de 1934.  
(Reproducción prohibida).

## COSAS DIVERSAS

PARA LIMPIAR LAS PLANCHAS DEL HOGAR

Echese inmediatamente sal sobre cualquier líquido que se haya vertido en las planchas del fogón o de la estufa; así será más fácil limpiar luego éstas, y, además, se evitará, en parte, el mal olor a quemado.

PARA «REJUVENECER» EL CRESPON.

Se pone sin que esté demasiado tirante sobre un recipiente con agua hirviendo, a fin de que se reciba el vapor, pero cuidando de que no se moje. Después se deja secar, teniendo, cerca del fuego.

¿COMO SE EVITA EL HUMO?

Para que la combustión de la leña en las chimeneas no produzca humo, se encenderá un periódico antes; la llama viva de éste calentará el aire interior de la estufa y establecerá el tiro necesario para activar la com-

bucción de la leña, que se encenderá enseguida.

CONTRA LAS ESCORIACIONES

Para evitar las escoriaciones y llagas que con frecuencia se producen en el dorso de los enfermos que llevan mucho tiempo inmóviles en la cama, póngase debajo del paciente, en la parte correspondiente a los riñones, una piel agamuzada, suave. Se puede fijar al cuerpo, o, mejor sujetarla al lecho. Debe colocarse además, entre la sábana y el enfermo, un disco de goma elástica. Estas precauciones dan mejor resultado que los polvos de talco y almidón.

DULCE DE UVAS

Quitar las uvas del racimo y lavarlas muy bien. Luego se van poniendo en un recipiente hondo, por capas, alternando una de uvas y otra de azúcar, empleando cada kilo de uvas tres cuartos de kilo de azúcar. Se dejan durante diez horas. Pasado este tiempo se ponen a fuego lento, agregándolas el jugo de medio limón.

CRONICA DE BERLIN

## El molinero con talento de Detective

(PARA LA ULTIMA HORA)

El protagonista del mismo ha sido un molinero prusiano, muy dado a leer las aventuras policíacas de Sherlock Holmes, y el cual ha capturado a una cuadrilla de bandidos a quienes la policía parda buscaba desde hace varios meses sin descanso.

Sucedió así. Imaginaros un camino tortuoso y desierto en la falda de una montaña de Prusia, cuyos estribos lame un riachuelo con afecto de perro fiel. En el fondo del valle, rodeado de huertos florecidos de sembrado un viejo molino con unos saucos centenarios en el borde del cauce. En este edificio solitario vive un rico molinero: Minden, gran aficionado a las novelas de Conan Doyle.

Una noche, a primera, dos sujetos bien vestidos avanzan por la solitaria carretera, la dejan luego, cruzan un peticillo rústico y llaman a la puerta de la apartada vivienda.

El molinero prusiano, asomándose con un farol por la estrecha mirilla, les preguntó a los desconocidos quiénes eran y qué es lo que deseaban. Constató que se habían perdido en la carretera, donde quedaba un coche con algunos desperfectos, y le suplicaban un sitio en el molino donde pasar la noche al abrigo de la intemperie.

El robusto y rubio molinero del camino de Prusia, que es todo corazón, accedió, no sin volver a cerrar enseguida el grueso portón de la rústica vivienda.

Pasaron los huéspedes al hogar, donde ardían unos troncos con rojas llamaradas y en actitud natural y pacífica dieron las gracias, empezando a desentumecer al calor sus músculos.

El molinero, bajo la influencia de sus lecturas o tal vez instintivamente, receló de los dos desconocidos, empujando a sospechar que era muy extraño toda aquella fábula que discretamente le habían contado. Pero ya no había remedio y lo mejor era recurrir a su astucia, reforzada por las copiosas lecturas de policíacos y bandidos.

Así se mostró la mar de complacido con ellos, fingiendo una ingenuidad absoluta, cuando en realidad le que hacía era espiarlos, viendo cómo dejaban sobre la mesa un termo lleno de leche, cuyo líquido blancuzco le infundió sospecha sin saber por qué.

Afectuoso y servicial con sus huéspedes, el molinero Minden, mientras aquellos se calentaban confiados, con ayuda de su mujer les fué preparando una suntuosa cena, en la cual, con el mayor disimulo, vertió un poco del líquido del termo. El efecto fué excelente: comieron los sospechosos huéspedes ávidamente el manjar inesperado y a los pocos instantes cayeron en un sueño profundo. Es decir, fueron víctimas del narcótico que tenían preparado para desvalijar al astuto y rico molinero. Este, con el mayor sigilo, salió por una puertecilla excusada que daba a la huerta y llegó por entre los cañaverales de la ribera hasta un cantón

próximo de la guardia rural. Cuatro agentes bien armados le siguieron sin hacer ruido y ya en el molino procedieron a registrar a los narcotizados, hallando en sus bolsillos sendos revólveres, gazuas, cuerdas y un silbato.

Un agente lo hizo sonar y a los pocos momentos se vió avanzar por la carretera un automóvil fantasma que se detuvo con los faros apagados, frente al molino. De él descendieron cuatro hombres que, sin demostrar la menor desconfianza, fueron llegando a la vivienda con el rostro cubierto.

Antes que tuvieran tiempo de reaccionar, la policía rural, y el molinero que se mostraba encantado de la aventura, se les echaron encima esposándolos. En unión de los tranquilos durmientes fueron conducidos todos en su propio coche hasta la cárcel más inmediata.

El molinero Minden, entusiasta lector de Conan Doyle, está siendo felicitadísimo por su gran éxito policíaco.

SEGISMUNDO MORITZ  
(Reproducción prohibida).

## «LA CONCIENCIA»

Ha habido siempre considerables diferencias de opinión entre los psicólogos respecto de la naturaleza, origen, desarrollo y evolución de la «conciencia». Sólo una cosa parece indudable, y es, que los errores han sido lo que más ha estimulado su aparición y desarrollo.

Todos la consideramos como un hecho familiar en nuestras diarias experiencias y, por consiguiente, tomáremos como punto de partida el significado atribuido a la palabra por cualquier persona de inteligencia y cultura corrientes.

Si interrogamos a cualquiera sobre el particular, probablemente sostendrá que mientras está despierto es un ser consciente, puesto que se da cuenta de lo que ocurre a su alrededor y puede examinar sus actos según su voluntad.

Pero si, insistiendo en nuestras preguntas, nos referimos al sueño, un estado del cual se supone ausente la «conciencia», tendrá que admitir que mucha gente ríe, llora y habla, algunas veces con singular coherencia, mientras está durmiendo, demostrando que aún en este estado se puede sentir profundas emociones. Y algunos casos de gente que se levanta y anda sin despertar suministran ejemplos de asombrosas y destrísimas operaciones, que, según la primera contestación de nuestro interrogado, serían atributos exclusivos de la «conciencia». Y, sin embargo, si despertamos al sonámbulo cuando está en pie su asombro no tiene límites, siendo evidente que aunque posea en su sueño cierto poder de percepción de cuanto le rodeaba, no se daba cuenta de esta percepción; no sentía que sentía.

Y si llevamos más lejos nuestras



LA SOCIEDAD GEOGRAFICA HACE CONDECORAR AL DR. CHARCOT. — En una recepción en honor al célebre explorador polar el General Franchet D'Esperey ha hecho entrega al Dr. Charcot de una medalla. — El General Franchet D'Esperey teniendo a su izquierda a Mme. Waldeck Rousseau, hermana del Dr. Charcot y a su derecha a la señora Charcot, haciéndola en trega de la condecoración



EN LA IGLESIA DE SAN SULPICE. — Ceremonia de ordenación de sacerdotes de la Diócesis del Cardenal Verdier en la Iglesia de San Sulpice. — Vista general de la ceremonia durante la proster

Investigaciones, veremos que, a veces, cuando nos consideramos en posesión de todas nuestras facultades...

contemplar nuestra figura en un espejo, pudiéramos, en determinadas condiciones poner delante de nuestro conocimiento un espejo mental...

El orador histórico luego el desarrollo de los "Homenajes a la Vejez", nacidos en 1915 en el pueblo catalán de San Sadurn de Noya...

PLACAS CANALET GRANONDA URALITA Sucursal: Avenida Alejandro Rossello, 78 - Teléfono 1622

Homenaje a la Vejez en Muro

Inauguración de Bibliotecas y Cajas Agrícolas en Son Servera y Petra. El domingo en Son Servera, tuvo lugar la inauguración de la Biblioteca y Caja Agrícola...

Asistieron las autoridades del pueblo y los señores Moragas, Director General de la Caja; Feliu, Consejero de la institución; Millán, Daviu y otras personas.

Tanto en Son Servera como en Petra, los actos resultaron muy brillantes asistiendo un gran gentío. En Petra, las señoritas que fueron madrinhas de las cieguccitas de Santa Lucía...

Este y el Gobernador, invitados por el Alcalde, almorzaron en dicha villa. Con gran entusiasmo, celebráronse el domingo en la villa de Muro los actos organizados como "Homenaje a la Vejez"...

Por la mañana, los ancianos, objetos del homenaje, acompañados de un grupo de bellísimas muchachas, les sirvieron de madrinhas, se reunieron en el edificio de la "Caja", desde donde, ocupando diversos autos, trasladáronse a la iglesia parroquial.

En el templo celebróse solemne misa mayor, que cantó el Cura Párroco don Rafael Santandreu quien, "Intra-missam", pronunció elocuente sermón alusivo al acto.

Por la tarde, celebróse la segunda parte de la fiesta. A las cuatro llegaban a Muro, precedentes de Palma, los asambleístas concurrentes a la IV Asamblea de la Confederación Española de Cajas de Ahorro Benéficas...

Poco después llegó, acompañado del Director General de la "Caja de Pensiones" señor Moragas y del alcalde de Petra, el Gobernador civil de la provincia señor Manent, siendo recibido y saludado por el Ayuntamiento en

pleno, presidido por el Alcalde don Bartolomé Cirer, el Cura-Párroco, el juez don Juan Oliver, el Secretario municipal don Mateo Sastre, el Delegado de la Caja de Pensiones señor Peyró, el comandante del puesto de la Benemérita don Juan Ferragut y otras distinguidas personas...

El edificio de la "Caja", lo mismo que el del Ayuntamiento, aparecían artísticamente adornados. Frente al primero esperaban a la primera autoridad civil los niños y niñas de las escuelas, con sus maestro y maestra don Pedro M. Ventayol y doña Francisca Soler, respectivamente.

Después de breve descanso, formóse la comitiva que, precedida por una banda de música, se dirigió a la plaza de la Iglesia, que había sido adornada con flores, mirto y banderas, con una inscripción "Honor a la Vejez".

Presidió la fiesta el Gobernador civil, acompañado del Alcalde de Muro, el Juez Municipal, el Director General de la "Caja de Pensiones" señor Moragas y el Presidente de la "Confederación Española de Cajas de Ahorro Benéficas", señor Migoya...

Sobre la tribuna, ocupando puestos de preferencia, estaban los ancianos objeto del homenaje acompañados de sus madrinhas. Estaban también presentes la totalidad de las sucursales de la "Caja de Pensiones" tiene establecidas en Mallorca.

Comenzó el acto cantando los escolares, con gran ajuste, el "Himno a la Vejez" y recitando el niño Guillermo Pascual una bonita poesía alusiva.

A continuación el activo Director de la Sucursal de la "Caja" en Muro mento, cantando las bellezas de la fiesta que se celebraba y poniendo de relieve la necesidad de hacerla entrar más y más en el alma del pueblo para que éste la celebre anualmente.

Después de demostrar que honrando a la Vejez los pueblos se honran a sí mismos, terminó pidiendo para los ancianos homenajeados un aplauso, que el público concedió con largueza.

Seguidamente se dirigió a la concurrencia el señor Moragas. Estais reunidos, dijo, para honrar a los viejos y a lo que ellos significan: al hacerlo, os enlazais con el pasado y os unis con el porvenir, con esta fiesta de amor ponéis un timbre de gloria en vuestras propias vidas.

videis que si lo sabéis llenar de vida rica y buena, la vejez será para vosotros tesoro de paz que saciará de emociones frescas y suaves vuestros últimos años y que os acompañará con todo honor a la cumbre alta de vuestro panorama para que respiréis todo su aire y para que contempleis toda su luz.

Una cariñosa ovación ahogó las últimas palabras del señor Moragas. El señor Migoya, que habló a continuación, después de asociarse al acto en nombre de las 67 Cajas de Ahorro Benéficas que representaba, expresó su doble complacencia: por estar aquí el señor Moragas, dijo, in-

ciador de esta clase de fiestas, y por que me imagino que celebramos un doble homenaje a la Vejez, pues entre nosotros están delegados de algunas Cajas de Ahorro que pronto van a ser centenarias.

Después de expresar su respeto y agradecimiento a la ancianidad, ya que, dijo, la experiencia es el símbolo del ahorro, dedicó galanas frases a enaltecer el significado de la fiesta, terminando con palabras de salutación y de agradecimiento a Mallorca y a sus moradores.

Cerró el acto el Gobernador Civil. Los que andamos por el declive de la vida, dijo, sentimos más hondo y más fuerte el homenaje de hoy.

El ahorro es una gran virtud que debiera adornar a todo el mundo; pero no consiste únicamente en acumular monedas, sino que es el punto medio entre la prodigalidad y la avaricia, de ahí la gran obra, cultural y humana de las Cajas de Ahorro benéficas.

Estimada la Vejez, y pensad lo que representan estos viejecitos: ellos dieron vida a la Sociedad y arrancaron sus productos a la tierra forjando sus almas entre alegrías y dolores: respetados y prestigiados.

Dirigiéndose a las madrinhas, les dijo que pensarán que no era aquella la única ocasión en que tenían que ayudar y respetar a los ancianos, sino siempre en todos los momentos.

Terminó el señor Manent con palabras cordiales para los asambleístas de la Confederación de Cajas de Ahorro: recibid, les dijo, un saludo de Mallorca: decid a los vuestros que dejáis aquí a unos españoles amantes de la Patria y de todas las regiones.

Tanto el señor Migoya como el Gobernador Civil fueron entusiastamente aplaudidos.

Finalmente el Gobernador entregó a los ancianos homenajeados los obsequios: a dos de ellos una pensión vitalicia de una peseta diaria y a los demás una libreta de ahorro con una imposición de 50 pesetas.

Terminó el acto con el canto, por los escolares, de "La Balanguera". Acabado el homenaje, los ancianos y madrinhas, acompañados por las autoridades e invitados, se trasladaron al local de la "Caja de Pensiones", donde fueron obsequiados con un lunch, atendiendo a todos con amabilidad exquisita los señores Moragas, Millán y Peyró.

Desde allí, se trasladaron el Gobernador y acompañantes al Ayuntamiento, que estaba adornado; allí fué obsequiado con un refresco, obsequio de la corporación municipal: brindóse por la villa de Muro y por la "Caja de Pensiones".

A las seis de la tarde abandonaban Muro el señor Manent y acompañantes, siendo objeto de una cariñosa despedida.

He aquí los nombres de los ancianos homenajeados. Francisca Fons Bayeras, Rafaela Busquets Moragues, Ana Reus, Lorenzo Balaguer Morlá, Catalina Capó

Bar María Rosa Hotel Playa Magaluf INAUGURACION - DOMINGO DIA 24 Carretera de Andraitx, entre km, 15 y 16

OPEL 1934 LE PROPORCIONA UNA NUEVA PAUTA DE "COMFORT" RUEDAS CON RODILLAS PRUEBE EL NUEVO OPEL

EL COCHE MAS PRIMOROSO DE EUROPA CONCESIONARIO. Auto Exposición Ferrer Avenida A. Rosselló, 122—Palma

Venta exclusiva de los Pianos marca "Cussó" SFHA. Alquileres de Pianos con gran rebaja de precios. Casa Perelló Unión, 19 Palma

Pethro y Francisca Ana Martorell. Actuaron de madrinhas las señoritas: Maria Malondra, Maria Company, Margarita Mulet, Francisca Cerdo, Magdalena Ramis, Antonia Moragues, Maria Seguí, Maria Salamanca, Catalina Moragues, Antonia Moranta Oliver, Maria Cladera y Magdalena Ramis.

ACADEMIA DE CORTE Y CONFECCION «Le Gran Chic Parisien» Profesora: Srta. Rosario Sastre. El 1.º de Julio empiezan las clases de verano. Señoritas: ¿Deseáis saber perfectamente cortar a medida exacta, sin prueba, y confeccionar vestidos elegantes en poco tiempo? Matriculad con urgencia en esta Academia: Plazas limitadas. A horas especiales y en dos meses enseñanza para las modistas. 31 de Diciembre, núm. 8, Pral., Izquierda. Palma. (4029)

FALTAN MUY POCAS HORAS Para la tan deseada inauguración Oficial de la

Academia de Bailes con sus verdaderas profesoras

Pilotos - Maquinistas Preparación completa Informes: Misión, 30.

Nueva Academia Politécnica PLAZA DE S. FRANCISCO, 1 Director Licenciado: Mateo Canet Coll Pbro. y Mtro.

Carrera de Comercio Matemáticas y Ciencias en general ACADEMIA TECNICA P. Cort, 9 Abierta la matrícula para este curso de verano.

BROTAPELO es el único producto que hace renacer el pelo, cura la caspa y tortalece el cabello. Informes: La Central de Medias, Sindicato 110. (4040)

CHICO para CAFE Se necesita, Avda. Antonio Maura, 6 y 8. Café Cas Andraitxol.

FOLLETIN NUMERO 60 Los hijos del delito por EMILIO RICHEBOURG

su corazón. Blaireau acababa de aparecer en el jardín armado de una pala y de un pico.

—El bribón va a abrir un hoyo para enterrar el cadáver — pensó Paulina. Blaireau se detuvo en un punto que nada parecía designar de un modo particular, y se puso a remover la tierra, de la que quitó la costra, y siguió ahondando, un pie de profundidad descubrió una piedra, especie de losa cuadrada, que levantó con ayuda del pico.

Hecho esto, se arrodilló, inclinóse luego, y metió el brazo en el hoyo que acababa de abrir.

La tía Langlois no podía adivinar lo que el hombrecillo había hecho. Vió luego que se levantaba, que volvía a colocar en su sitio la losa y la cubría de nuevo de tierra, hasta que el terreno recobró su primitivo aspecto. Alejóse el malvado y un momento después desapareció sin que Paulina le volviese a ver, pero oía aún el chirrido que producía la arena de los senderos del día bajo sus pies. Cesó también este ruido, y el silencio más absoluto reinó alrededor de la tía Langlois.

Pero Blaireau podía estar en la planta baja de la casa, y salir del gabinete era arriesgado. Así lo comprendía la pobre mujer y temblando de ser descubierta, permanecía delante de la ventana sin atreverse a caminar. Miraba hacia fuera, y ya sus ojos se fijaban en el jardín, ya en la ladera de la colina. Así pasó un cuarto de hora. De pronto su mirada dividió a un hombre que subía la colina por un sendero a través de los campos.

—Después de su crimen, el miserable vuelve a París — pensó.

Sintió el pecho aliviado de un peso enorme; acogió una gran bocanada de aire y lanzó un largo suspiro de satisfacción.

Su primera idea fué escapar, sin volver la vista hacia atrás, y salió del gabinete resuelta a hacerlo; pero al bajar la escalera se detuvo. Acababa de hacerse esta pregunta: —¿Dónde está el cadáver?

Tuvo un impulso enérgico y volvió a subir la escalera. Recorrió rápidamente todas las habitaciones del primero y segundo piso. No descubrió nada y volvió a bajar. En el corredor vió a sus pies un mechón de cabellos grises, los cabellos de Pedro Gargasse, arrancados por la mano de brutal del asesino. Por un sentimiento púdoso los recogió y los envolvió cuidadosamente en un pedazo de periódico. Al mismo tiempo dos gruesas lágrimas ro daban por sus mejillas.

—Esto será para Margarita un recuerdo del hombre que ha querido — se dijo.

Al recoger los cabellos observó que el polvo que cubría el piso del corredor había sido barrido con desigualdad. Comprendió que el cuerpo de Gargasse había sido arrastrado por allí. Con una gran seguridad de juicio, advinó que Blaireau había cogido el cadáver por los cabellos. Siguió el rastro y llegó a la entrada de la escalera del sótano. No había duda posible, en una bodega es donde el cuerpo del desventurado Pedro debía haber sido echado por Blaireau.

Sacó de su bolsillo una bujía, la encendió y bajó atrevidamente. Como las puertas de los sótanos estaban abiertas, pudo entregarse fácilmente a sus

pesquisas. Sin embargo, encontró una cerrada, y para abrirla se necesitaba la llave.

Estas reflexiones se hacía la tía Langlois cuando le pareció oír un gemido.

Se estremeció y escuchó. —No, me he equivocado — murmuró; — es el viento que entra por el agujero.

De repente notó humedad en los pies y al fijarse vió que se hallaba en un charco de agua.

—¿Qué significa esto? — se preguntó. —Es que...

No acabó; una queja más precisa, esta vez, una especie de estertor, acababa de oírse en la cueva que concen nuestros lectores. Levantó la cabeza, palpitante, y todo su cuerpo sintió los efectos del terror.

Golpeó con fuerza la puerta de la cueva que hizo un ruido sordo, pero continuó firme. Entonces gritó Paulina: —¿Gargasse, Pedro Gargasse! ¿es usted?

El desgraciado, pues era él, contestó con una especie de aullido.

La tía Langlois trató aún de derribar la puerta; pero ésta, como ya se ha dicho, era sólida: —¡Socorro, socorro! — gritó Gargasse. —¡Sálveme usted!... ¡El agua sube, el agua sube!

El agua subía, en efecto; Paulina ya la sentía en los tobillos, y Gargasse continuaba lanzando gritos roncós, desesperados.

La tía Langlois trató aún de derribar de nuevo la puerta de la cueva, se dirigió a la escalera de caracol y la subió con presteza.

—¡Dios ha querido que bajase yo a esta cueva; él me dará tiempo para salvarle! — exclamó con un gesto soberbio de energía y de audacia.

Al encerrar a Gargasse en la cueva que su víctima respiraba todavía. Si fué así, no se quiso tomar el trabajo de remarcarlo. Le pareció más expedito

va, Blaireau había advertido tal vez inundar los sótanos, y ese trabajo misterioso es el que Paulina le había visto hacer en el jardín.

En el jardín había visto un vasto depósito de agua cuyo sobrante se iba fuera de la propiedad por un tubo de drenaje. Otro conducto tomaba el agua en la base del depósito, pero estaba prontamente cerrado por una llave que se encontraba en el lugar donde Blaireau había abierto el hoyo. Si se abría esta llave el agua se precipitaba con fuerza hacia los pozos de que hemos hablado, y subía rápidamente hasta la abertura que servía de ventana o mejor de respiradero a la covacha; entonces ésta, y bien pronto todos los sótanos quedaban inundados; en menos de dos horas el agua podía llegar a las bóvedas.

Eso es lo que había hecho Blaireau después del horrible drama de la habitación y antes de regresar a París.

Gargasse que había escapado, por decirlo así, milagrosamente a la muerte por estrangulación, se veía ahora amenazado por otra asfixia no menos espantosa. Si Blaireau lo hubiese dejado en la covacha con la cara contra el ver en sí, fortunadamente estaba en posición supina y la cabeza algo más elevada que el resto del cuerpo. El agua le llegaba ya a la boca y a los ojos, y la impresión que le produjo su contacto le hizo recobrar el sentido.

Incorporóse entonces fatigosamente y logró ponerse de rodillas. Poco a poco, así que pudo darse cuenta de todo, lo que pasó por él fué terrible. Reconoció la covacha, sabía el secreto del depósito, y no supo que Dios le pudiese enviar ningún socorro. ¡Dios! El desventurado no creía en El... Ante sí veía levantarse el espectro lívido y sin ojos de la muerte violenta.

No obstante, el instinto de conservación dominó a su terror, y entonces fué cuando empezó a gritar y a pedir socorro, y la tía Langlois lo oyó.

El agua subía con una espantosa ra-

pidez. Se vió obligado a levantarse, y, como la bóveda era baja, tuvo que encorvarse para apoyarse contra la pared, a fin de poderse sostener sobre las piernas. Pero su debilidad era tanta que ya veía próximo el momento en que, exhausto de fuerzas, desaparecería debajo del agua.

Paulina no perdió un minuto. En un cuarto, que en otro tiempo fué cuarto de baño encontró el pico de que Blaireau se había servido un rato antes. Escudó el cabal debajo de unas ramas y se dirigió al sótano. Para llegar a la covacha donde Gargasse corría tan gran peligro, anduvo con agua hasta más arriba de las rodillas. Encontró la manera de fijar la bujía a la pared, y empezó a asestar fuertes golpes con el pico a la puerta y a la cerradura, hasta que por fin ésta se desprendió y acabó por caer. La puerta, que se abría hacia afuera, no pudiendo ya resistir, fué lanzada violentamente contra la pared por la masa de agua a la que servía de dique y que se precipitó en el corredor con impetuosa furia. Paulina estuvo a punto de ser derribada por el choque, pero tuvo tiempo de apoyarse contra la pared.

Menos afortunado que la que iba a salvarle, Gargasse perdió el equilibrio; la fuerza de la corriente le hizo tambalear hasta que cayó gritando desesperadamente. Por un momento luchó contra la corriente, pero ésta acabó por arrastrarle echándole fuera de la cueva.

La tía Langlois se detuvo al pasar. Con su ayuda el infeliz pudo ponerse en pie; y con grandes precauciones para no ser derribado nuevamente, consiguió llegar a la escalera, apoyándose en Pedro en Paulina.

Gargasse estaba salvado. Débil, malvencado, derribado, la tía Langlois hubo de ayudarle todavía para subir a la planta baja y luego al primer piso. Cuando se despojó de la ropa empapada de agua, le obligó Pau-

lina a metérselo en cama, pues estaba temblando de frío. Al mismo tiempo la valerosa mujer encendió en la chimenea un gran fuego, con objeto de secar su ropa que también estaba mojada hasta la cintura. Los trapos que algunos días antes había traído Blaireau para Paulina, y que encontró en un rincón, le permitieron cambiarse por un momento el vestido y las enaguas que estaba chorreando. En seguida se oyó el ruido de Pedro nuevamente.

El pobre diablo no podía decir nada, ni siquiera tenía fuerzas para hablar; pero su mirada en la que se leía la gratitud, seguía a Paulina sin perder ni uno solo de sus movimientos. Hubo un instante en que su emoción fué tan grande que se echó a llorar. Sí, lloró, él, Pedro Gargasse, el cómplice de Blaireau, el antiguo presidiario... Después de su infancia quizás no le había ocurrido otro tanto.

Pero, cosa extraña, al mismo tiempo que lloraba, había céntrica en su mirada, y su rostro tomaba una expresión de crueldad salvaje. Evidentemente, dos sentimientos contrarios se agitaban en él. Al lado de su reconocimiento por aquella ahogada mujer que acababa de salvarle de una muerte segura, existía en su corazón una rabia sorda contra su antiguo amigo, convertido en su asesino, y ya pensaba en exigirle una cuenta terrible.

Un tazón de vino caliente bien azucarado, que la tía Langlois le hizo tomar, le produjo la reacción y un gran alivio. Poco a poco fué cesando el parálisis de la lengua, y recobró la palabra. Lo primero que dijo fué para dar las gracias a Paulina.

—Bueno, bueno — respondió ésta sencillamente; — he hecho lo que debía hacer.

—Mi vida no vale gran cosa — prosiguió Pedro; — la muerte de un pijo como yo, no habría sido una gran pérdida; pero, puesto que todavía estoy vivo, quizás pueda hacer algo por usted, en primer lugar y luego por otras

# PAGINA LITERARIA

## NUESTROS COLABORADORES

### La epopeya de Junio

I  
Chillan las cigarras en las moradas de las acequias. Y la llanura de los trigales se mece al beso del céfiro de la tarde de Junio. Tarde propicia para la contemplación. Todo suspira placidamente bajo la armonía de este cielo azul y luz maravillosa.  
Del viejo casal fluyen "tonades," del trerño. Es que "els segadors," empiezan a salir para el campo.  
Cae el sol de plano.  
Y las cigarras siguen imperturbables su monótono gemido.  
Y ya en la "tanca," vecina blanquean los segadores en hileras junto al trigal dorado.  
Tras ellos quedan las hebras amontonadas en simétricos manojos sobre el fondo ocre de la rapada tierra.  
Un mozo y moreno encorvado hacia la tierra canta la "tonada del segador," mientras hunde a intervalos regulares la hoz en la caña frágil de las mieses.

II  
Es el palpitir de "l'agre de la terra," que revive a través de las cenizas. Es la evocación de otras edades y de otras generaciones que también entonaron esas estrofas melancólicas genuinas de nuestra isla y por nuestra isla guardadas en el corazón de la payesía, fiel reflejo de las características seculares, fisonomía de Mallorca.  
Cae el sol a torrentes.  
Y los reflejos de las valladas producen alucinaciones.  
Y las montañas lejanas semejan enormes acacias. Pero el cielo, este cielo isleño es completamente azul. Ni un rizo, ni una neblina, ni una sombra rompe su intensidad profunda.

III  
Las gavillas esparcidas por tierra dan la sensación de un campo de batalla. Por aquí parece que frenéticos de sangre cruzaron los carromatos, los cañones y los ennegrecidos rostros de miles de combatientes. Tras ellos quedó la destrucción: montones de caballos, arneses rotos, cadáveres esparcidos...  
Emoción de guerra y no de poesía. El estado de ánimo es el mejor cristal al través del que se han de ver las cosas en su tono más aproximado a la realidad. Esas llanuras mallorquinas, en Junio, repletas de oro en trigo, de gavillas hacinadas, de eras como ventosas de monstruos fabulosos no son la balada romántica

## NUESTROS COLABORADORES

### RECUERDOS MILITARES DE ANTAÑO

## Sobre la organización de la Infantería en Mallorca

(continuación)  
En algunos casos extraordinarios, se formaron compañías accidentales, porque en 1540, se menciona la de hombres honrados de la «villa de arribas» parte alta de la ciudad; y en 1571 se habla de una compañía extraordinaria de las que no se vuelve a hablar. Es probable que en caso de alarma, se constituirían nuevas compañías con las personas que no estaban alistadas en las ordinarias, y en alguna ocasión se alteró momentáneamente el orden establecido, porque hubo una época en que se contaron veintisiete compañías de vecinos, a las órdenes de los jurados, audiencia y gobernador, mandadas por sus respectivos capitanes, con tantos designados para su defensa.  
Además se nombró un capitán, para cada una de las tres autoridades mencionadas, que debía hacer de ayudante de órdenes, y acudir a las necesidades del servicio. Con todo, el régimen de compañías por barrios, es el que prevaleció en el siglo XVII, porque si en 1715, se trató de reproducirlas por eramos, solo fué por algunos días.  
A las mencionadas compañías, se debe añadir primero, una de mosqueteros de muralla, creada por los años 1600, fuerte de uno 200 hombres, cuyo principal objeto era la defensa particular de los muros con los mosquetes de grueso calibre; y segundo, cuatro compañías de infantería formadas por los vecinos del término o afueras de la ciudad y denominadas de levante, de poniente, del llano y de la montaña.  
La infantería de los pueblos siempre se organizó en compañías, a razón de una o más, según el número de los vecinos, y siguiendo el mismo régimen que en Palma con respecto al capitán, alférez (sargento) y cabos.  
Para su mejor orden y servicio, se constituyeron en el siglo XVI en cuatro tercios, en cada uno de los cuales entraban ciertos pueblos, y resultando

ca y sentimental del Verano, sino el epílogo de la tragedia, de la guerra del oro.  
Toda la poesía cayó al doblarse las espigas al golpe de la brillante hoz del segador.

IV  
Húndese el sol tras las montañas de Galatzo.  
Oleajes bermejos rizan el horizonte a manera de fragua apocalíptica. Toda la cordillera ha tomado tintes violáceos que se dibujan marcadamente en sus picachos recortados sobre la hoguera vespertina.  
Duerme el campo al sonido casi metálico del agua de las acequias perfumadas de menta y hierbabuena.  
Callan las cigarras y entonan su música los grillos.  
Y la canción de la siega es reemplazada por el sonsonete melancólico de los pastores de la llanura.  
El mastín gruñe sordamente.  
Y los gallos de la masía anuncian la noche.

V  
Para comprender el paisaje mallorquín hay que vivirlo. Aun hay más. Hay que amarlo. Inútil sería querer pintar esta noche de estío sin haber sentido una por una las sensaciones que se reflejan en el ánimo. Toda la retórica y todas las reglas poéticas quedarían mudas ante espectáculo tan sublime si el corazón no abrigara el instinto de lo bello.  
Rodeado el poeta de paz tan eminente, su alma flota en la fantasía y su sentimiento desborda de la copa de la vida.  
¿Cómo no sentirse embriagado ante visiones tan dulces y amadas!

VI  
Brilla la luna y su plata inunda los campos. Las copudas higueras recortan su sombra en los rastrojales de oro. La era preparada para recibir la nueva cosecha blanquea a lo lejos. Y los rebaños pacen en los barbechos al son de las esquilas.  
El pastorcillo del viejo casal ensaya su "flaviol," de caña y sus lánguidas notas se filtran en los sentidos como por encanto.  
Es la epopeya de la vieja Mallorca. Es el espíritu de la tierra mía que flota bajo la noche de Junio.  
Millones y millones de luceros miran el polvo encendido de la "Carretera de San Jaime," que cruza soberbia por el fondo de la gran bóveda azulada.

MATEO CLADERA PALMER

## NUESTROS COLABORADORES

### La huída eterna

Vivir por más tiempo en la ciudad era imposible, la policía ya conocía su domicilio. Fernando Millán sentía miedo, no precisamente porque la policía atemorizárale que había demostrado su serenidad y sangre fría burlándola en ocasiones que el más valiente flaqueaba, sino porque Luisa, su bella mujer, amedrentábase con sus justificados temores.  
Perdieronlo muy poco tiempo y decidieron abandonar la ciudad. Fernando, en medio del transtorno que para él suponía distanciarse de la capital siendo como era su campo de acción para la traficación en drogas, alegróse en parte porque aquel alejamiento ahorrárale muchos disgustos provocados por sus celos. Tenía este defecto hijo del gran amor que profesábase; era con ella bueno, cariñoso, toda riqueza le parecía exigua para que la luciera su esposa. La paz conyugal era turbada solamente por aquellos, sus arrebatos celosos siempre injustificados, que poníanle frenético y demudábanle por completo. Felizmente ya no volvería a suceder, en el retiro campesino que iban a habitar; los celos no le molestarían. Sería completamente feliz, todo lo feliz que sus expuestos negocios le permitieran.

Un hombre de los siete que tenía a su servicio, el más fiel, buscóse aquella casa de rústico aspecto, situada al pie de una montaña de orgulloso continente, guarecida por arborescencias de fornido aspecto. Sola, triste, distanciada varias leguas de la aldea más próxima, soplando y cayendo sobre ella las inclemencias de los fuertes vendabales y de las quivias que, acompañadas de centelleantes relámpagos y ensordecedores truenos hacían estremecer de pavor.  
Es en invierno.  
La nieve extiende su impoluto manto sobre la montaña. En la noche oscura se oyen los aullidos de los lobos hambrientos.  
No obstante lo poco agradable de la situación de la vivienda Luisa está contenta; no ahora su casa de la capital ricamente adornada y llena de comodidades, ni el trato de las gentes que frecuentaba en los salones más elegantes en donde por su belleza brillaba. Está en este apartamiento relativamente tranquila, sus continuos sobresaltos han desaparecido. Nadie conoce su paradero excepto Juan el fiel agente de su marido.  
Luisa espera impacientemente el anochecer a que llegue Fernando. Lee. Los gruesos troncos arden en la anchurosa chimenea de campana caldeando la habitación. De pronto se ve que majestuosamente todos sus movimientos son elegantes—y se asoma a una ventana. Ha oído pasos. Las sombras de la noche se han esparcido por completo. Un ligero y frío viento norte mueve las ramas de los árboles guardianes ahuyentando fantásticos seres... Llévele ligeramente agua helada. Llévele presagio de tormenta. Ni una estrella se ve en el negro manto céfico.

A las preguntas hechas por Luisa responde una voz de hombre que reconoce enseguida; abre el recio portón franqueando la entrada al visitante. A los diez minutos salió y protegido por la oscuridad llegó al camino en donde el automóvil.  
Cerca del suyo halló otro.  
—Será el de Fernando—pensó—y escapó a gran velocidad. Efectivamente, acababa de llegar Fernando Millán. Al ver aquel automóvil asaltóronle de nuevo sus terribles celos; su torturada imaginación ofuscada por una oleada de odio, dictó lo que en este caso debía hacer, e instintivamente levóse la mano al bolsillo posterior del pantalón sacando la pistola. ¡Asesinarlos! ésta era su idea fija. Avanzó cautelosamente dando la vuelta a la casa sin advertir como el otro alejábase.  
Abrió la puerta y halló a su mujer sentada y leyendo. Oyó que semejante actitud era de disgusto y buscó por todas partes. Luisa quiso hablar. Fernando tenía el rostro congestionado. Interrogó violentamente. Quiso saber quien era el que robaba su honra y lamentaba no haberlo encontrado junto a ella para saciar su venganza. ¿No quería robarle su amor? pues así, en el último abrazo, matarlos y llevarlos a la otra vida lo que en ésta solo a él pertenecía.  
Una tormenta más cruel que la que Fernando llevaba dentro de su alma, se había desencadenado vomitando destructores rayos armonizados salvajemente por el huracanado viento y la lluvia torrencial.  
Luisa, a quien no había dejado hablar hasta entonces su celoso marido, explicóle quien era el hombre que había recibido, y le alargó un papel que decía:  
"Última remesa de opio, cocaína y heroína malograda por la policía. Ernesto y Jaime presos. Averiguado tu nuevo escondite no sé por qué medios. Ponte a salvo enseguida.  
Juan."

JAVIER CÓMES DE PISA

## Las revistas mejores son

VOGUE  
FEMINA  
L'OFFICIEL

de venta en la librería de J. Tous.

## Libros de ciencia médica

Nuevas prácticas de FARMACOMACOTÉCIA por J. F. de Casadevante, 25,90 ptas.  
Curso práctico de FISIOLÓGIA. Tomo I. Bioquímica y fisiología general, con 63 figuras por LIPSCHUTZ y PÍSUFER, 25 id.  
Terapéutica infantil, por García del Real, 12,00 id.  
Electrocardiografía clínica, por Sir Thomas Lewis, 7 ptas.  
MEDICINA GENERAL redactado por los doctores: George H. Weaver; Lawson Brown; George R. Minor; William B. Castle; William D. Stroud; Ralph C. Brown, 25 ptas.  
TRATAMIENTOS MODERNOS por los Drs. Ceinda; Enriquez de Salamanca; Piñero; Sánchez Arcas; Bartolomé Iraeta; Coullaut Mendigútia; D'Harcourt; Aiuma; Serrano; Quemada; Frade; Gil de Avallé; Blanco Rodríguez; Vallejo Nájera; Sanz de Frutos; Bermejo; Cañadas; 20 ptas.  
De venta en la librería de José Tous, de venta en la librería Tous.

## Cine Asistencia Palmesana

CONCURSO DE INSTALACION ELECTRICA  
Habiendo decidido introducir algunas modificaciones en el proyecto, queda aplazado el acto de apertura de pliegos hasta el próximo sábado, día 23 a las 8 y media de la noche.  
Dichas modificaciones estarán de manifiesto a los instaladores concursantes a partir del viernes día 21 a las 9 de la mañana.  
Palma, 20 de Junio de 1934.— El Em presario, Felipe Guasp.

## NEVERAS

que en los bazares valen 70 pesetas, para remate y por el mismo constructor, se venden al ruinoso precio de 50 ptas. Igracio Iglesias. San Pedro, 86. Junto Cuartel artillería.

## SRES. VIAJANTES

¿Quiere que sus clientes reciban los géneros con prontitud?  
¿Recibe usted géneros del extranjero?  
Ordene sean entregados a la Agencia E. y J. Labori Buxó Castañón, 8, BARCELONA.  
Remesa de entrada y salida por los correos. Corresponsal en PALMA Bartolomé Mulet Berga, Sieta Esau, nab. 12. Teléfono núm. 1811.

## BACHILLERATO

Clases de Matemáticas y Ciencias. Principian las clases el 15 de Junio. Informes: Misión, 30.

## SE ALQUILA

Una planat baja en la calle del Obispo Maura. Informes calle de Miguel Marqués, núm. 60.

## NUESTROS COLABORADORES

### La huída eterna

Orgulloso de su grandeza, empujado por mestiza—blanca y negra—cabellera de humo, dirige su proa cortante hacia Mallorca.  
Nos acomodamos perezosamente en cómodas chaises-longues. Un amigo me ofrece un cigarro. La mente en nada piensa. Me siento discípulo de Buda, sumido en un Nirvana delicioso. De pronto, la voz de un amigo me despierta de aquel letargo solemne: ¡Hela allá; ya veo mi reina! Efectivamente: esfumándose en el horizonte, se dibuja la silueta de Mallorca. El cigarro entorpece la mente. Lo tiro y me concentro en mí mismo.

Natura se despereza; y su desmerezo sublime da lugar a la Aurora sonrosada. Como niño indolente, resiste a levantarse. ¡Bendita indolencia! Gracias a ella vislumbramos, a lo lejos, el puerto de Sóller, tranquilo lago, iluminado por el rosicler de la mañana.  
Pasamos ante los acantilados de Valldemosa.  
Nos parece vislumbrar en Miramar, bajo toso sayal franciscano, a "Mestre Ramón, barba florida", castigando su cuerpo con duras asperas; en lo alto de una Peña, ni de aguilas, trazar planes para difundir por todo el mundo las bellezas de "L'Amat", o enardeciendo y moldeando los corazones de sus discípulos del Colegio de Lenguas Orientales al calor de su palabra, fecunda por el amor.  
El buque prosigue su camino...  
La Dragonesa aparenta el dorso de un monstruo, sumergiéndose en el mar.  
Pueblecillos de pesebre contemplándose en las línfas encalmadas.  
La playa de Santa Ponsa nos evoca la figura gloriosa de Jaime I, caballero en su corcel y guerrero en su cota de malla, arengando a sus huéstras para la conquista de Mallorca.

Los brazos de Cala Figuera y Cabo Blanco nos adentran en la bahía de Palma.  
Las Illetas.  
Porto-Pi.  
El cosmopolita Terreno aún duerme. Vigila su sueño el castillo de Bellver.  
La Catedral.  
La Lonja.  
El muelle está lleno de personas: los pañuelos se agitan. Tiéndese, al fin, la plancha, como puente levadizo, y, entre doble fila de representantes de hoteles, como generales pasando revista a la tropa, nos confundimos en estrecho abrazo con los seres queridos.  
Otra vez la vida ordinaria, las preocupaciones, la lucha por el vivir. Y en lo más íntimo del corazón, viva nostalgia de Poesía.

MIGUEL SUAU

## L'ILLUSTRATION

número especial dedicado al Salón de Pintura. 2 ptas. ejemplar de venta en la librería J. Tous.

LIRICO Jueves  
MAX BAER  
PRIMO CARNERA  
JACK DEMPSEY  
Nuestros colaboradores

## AURAS

Raudo se desliza el buque sobre las tranquilas aguas, que ja soñolienta luz de la luna riela con discretos centelleos, temerosa de interrumpir el dulce y solemne sueño que duerme Naturaleza.  
Avidos de emociones, nos apartamos cautelosamente de los confortables camarotes, temerosos que sus mullidos lechos nos hagan caer en la tentación de descabezar un sueño en su regazo acogedor, acrecentado por la bonanza del líquido elemento.

Un ventilador o una Estufa se adquieren en su respectivo tiempo, pero los.....  
**MUEBLES**  
deben comprarse cuando se presenta una buena ocasión.  
Vengan a nuestros almacenes en donde hallarán la mayor variedad en Dormitorios modernos, Comedores, Recibidores, Despachos, Salones, Trésillos y Lámparas de madera, todo a precios fuera de competencia.  
**Honderos, 72 (carretera de Lluchmayor) PALMA**

**MARTIN ROCA GARCIAS MEDICO**  
Enfermedades del aparato digestivo - Rayos X  
Medicina general  
Ex-Asistente de los Hospitales Rud. Virchow (Roentgen-Institut) y Neuköllin de Berlín y del Hospital de la Santa Cruz, San Pablo de Barcelona  
Aragón, 12-1.º Consulta de 11 a 1 y horas convenientes  
Teléfono, 2725

**Persianas Arrollables «COLLADO»**  
SON LAS MEJORES SERVICIO RAPIDO  
Persianita Levantina  
contra el Sol. Propia para galerías Diferentes sistemas. Patente 77.493  
Detalles: MUEBLES CAÑEL LAS, S, Miguel 7-9, Palma

# Informaciones

## Merecido homenaje

Los vocales propietarios de la Comisión Especial de Ensanche, apreciando la eficacia de las gestiones que acerca del Decreto sobre construcciones en la costa balear, inició y mantuvo con la cooperación de las Corporaciones oficiales, Diputados a Cortes y fuerzas vivas de la región, el Presidente de la Propiedad Urbana don Jaime Suau Pons, gracias a cuyas gestiones se ha logrado el poder central la rectificación de aquel Decreto que tan lesivo era para los intereses de Baleares, estimaron que debían atestiguar al señor Suau, la complacencia con que vieron su gestión y una cordial felicitación por el éxito logrado. El Pleno de la Cámara hizo suya la iniciativa de dichos vocales.

A tal efecto esta tarde a la una y media ha sido ofrecido al señor Suau, un banquete que ha tenido lugar en el Hotel Principal Alfonso, a cuyo acto, que ha transcurrido en medio de la mayor cordialidad, se han asociado destacados elementos de la Cámara de la Propiedad, elogiándose merecidamente las gestiones que realizó el Sr. Suau, quien ha agradecido el testimonio de afecto que se le ofreció y ha expresado que se limitó a cumplir sus deberes, como mallorquín y como Presidente de la entidad, que representa los intereses de los propietarios. Se ha mostrado satisfecho de esta gestión gracias a la cual la Cámara ha conseguido una popularidad de la que debe sentirse complacida.

El acto ha sido ofrecido por el vocal Propietario, don Bartolomé Castañer.

A las muchas felicitaciones que el señor Suau ha recibido, unimos la nuestra.

## Nuevo Dispensario Central

El Alcalde rogó a los periodistas que ante la imposibilidad de corresponder directamente a todas las felicitaciones recibidas con motivo de la inauguración del Dispensario Central, lo hicieran en su nombre desde las columnas de la Prensa.

He de declinar—dijo el Sr. Darder—las frases de personal elogio que contienen muchas de las felicitaciones, pues el Dispensario Central no es obra exclusiva de la Alcaldía, aunque ésta haya puesto a su servicio todo su fervor y todo su entusiasmo. El Dispensario Central ha sido una obra en la que han convergido los afanes de todos y que formaba parte del programa municipal de Asistencia Social e Higiene Pública que el Ayuntamiento se había impuesto y que con el plan escolar, en camino de ser una magnífica realidad y en gran parte realizado, figuraba entre los extremos a los que la Alcaldía tenía el propósito, que cree haber cumplido, de sumarle todos sus afanes y desvelos sin regatearle sacrificio personal alguno. La mejor propaganda de la labor de nuestro Consistorio son sus obras sanitarias y culturales: los nuevos grupos escolares, las nuevas colonias, los nuevos dispensarios... Han tenido que amarse los esfuerzos de todos para hacer factible su realización. El Alcalde, cuya modesta ejecutoria no tienen otro timbre de orgullo que el constante servicio a estos altos ideales no hubiese aceptado la difícil misión que se le confería si no hubiese tenido, por encima de todo, la seguridad de la leal cooperación de todos sus compañeros de Consistorio.

Atendiendo a las solicitudes formuladas por gran número de personas, deseadas de visitar dicho Dispensario, el Alcalde ha dispuesto de acuerdo con el Presidente de la Comisión de Sanidad Sr. Gómez que puedan hacerlo todos los sábados de ocho a diez de la mañana y los domingos de diez de la mañana a dos de la tarde y de cuatro tarde a las diez de la noche.

## Monumento Diocesano en San Salvador

Anúnciase para el domingo, día 1.º de Julio, la solemne inauguración del colosal monumento diocesano erigido en el alto del Puig de San Salvador, en Felanitx.

El acto se desarrollará de acuerdo con el siguiente programa:

Mañana.—A las 8. Salida de la Procesión del Santuario de Ntra. Sra. de San Salvador que se dirigirá al Monumento presidida por el Rdo. Prelado quien procederá a bendecir la Cripta, Altar, Sagrario y Retablo de alabastro de la misma.

Acto seguido se bendecirá el Templo, Altar y Sagrario del Monumento y la colosal Estatua de Cristo Rey.

A las 9. Tercia y Misa Pontifical que será la primera que celebrará nuestro Excmo. Sr. Arzobispo-Obispo

en este año en que conmemora las Bodas de Oro de su ordenación sacerdotal. Predicará el M. I. Sr. D. Antonio Sancho, Canónigo Magistral de la S. I. C. B. de Palma.

Terminado el Solemne Pontifical, en el Altar del Monumento colocado sobre la gran terraza del mismo, se hará el Acto de la Consagración de la Diócesis al Sagrado Corazón de Jesús, terminando con un Te-Deum.

Media hora después se celebrará una Misa rezada en el mismo altar.

Tarde.—A las 3. Hora Santa en la Iglesia del Santuario predicada por el Rdo. P. Fermín Barrenachea S. S. cantándose la Corona a Cristo Rey, procesión con el Santísimo Sacramento y bendición en el Templo del Monumento.

Las personas que deseen asistir desde Palma inscribáanse: en Calle Call núm. 2 solamente lunes, martes y miércoles próximos de once y media a 12 y media.

El precio del viaje es de 750 pts. El precio de la comida en la fonda de S. Salvador, 4, debiéndose proveer de su ticket.

## Del Gobierno Civil

El señor Gobernador ha devuelto esta mañana la visita al comandante del buque polaco, escuela de guardias marinas, surto en nuestro puerto.

Nos ha dicho el señor Manent que no había realizado antes dicha visita por las múltiples actividades que ocuparon su atención durante la semana que permaneció el señor Ministro de la Guerra en Mallorca.

Nos ha dicho también el señor Gobernador que ayer llegó a Palma y le visitó el Ingeniero Jefe de las Obras del Puerto, don Pedro de Benito Ibañez, quien se posesionó ayer mismo del mismo cargo.

Hoy le ha devuelto el señor Gobernador la visita.

## Exámenes

INSTITUTO NACIONAL DE SEGUNDA ENSEÑANZA

Hoy miércoles, día 20 del actual, a las nueve de la mañana, han tenido lugar los exámenes de Ética y Rudimentos de Derecho.

Mañana jueves, día 21 del actual, a las nueve de la mañana, tendrán lugar los exámenes de Historia General de la Literatura.

El próximo viernes, día 22, a las nueve de la mañana, tendrán lugar los exámenes de Química, Agricultura e Historia Natural.

## La inspección técnica y administrativa de los Ferrocarriles de Mallorca

Nos ha dicho el señor Gobernador que la Jefatura de Obras Públicas de esta provincia le ha comunicado que, accediendo a la solicitud que dirigieron las fuerzas vivas de esta capital al Excmo. Sr. Ministro de Obras Públicas, este Ministerio, de acuerdo con la Dirección General de Ferrocarriles ha resuelto que vuelva a la Jefatura de Obras Públicas de Baleares el ejercicio de la inspección técnica y administrativa de los ferrocarriles de esta provincia en la misma forma en que la venía realizando antes de dictarse la orden Ministerial de 22 de Noviembre de 1932, sin perjuicio de las funciones inventoras definidas en la Ley de 9 de Septiembre de 1932, que seguirán ejerciéndose por la Comisaría de la Zona Centro, con sujeción a los preceptos de dicha Ley y de su reglamento.

## Mutualidad de Accidentes

Relación de los accidentados asistidos y que han causado Baja en el Dispensario de la misma y sus respectivas Delegaciones, durante los días 10 al 16 del corriente.

De esguince en la región lumbar, 9; Id. id., muñeca derecha, 1; Id. id., región dorsal, 1; Id. id., el pie derecho, 1; De heridas en las manos, 18; Id. id., los pies, 3; Id. id., el antebrazo derecho, 3; De úlcera corneal en el ojo izquierdo, 1; de conjuntivitis en los ojos, 2; de distensión en el hombro derecho, 1; Id. id., la región lumbar, 1; de contusión en el pie derecho, 1; Id. id., torácica, 1; Id. id., en el omoplato, 1; de escoriación en el pie derecho, 1; de sinovitis en el pulgar derecho, 1.—Total, 45.

Además han sido curados también los 89 obreros lesionados procedentes de semanas anteriores, que en junto forman un total de 135 accidentados.

## En el Club España

EXCURSION A LAS CUEVAS DE ARTA Y CALA RATJADA

Para el domingo 1.º de Julio a las 6 en punto de la mañana:

Se recuerda a las personas interesadas y que tienen encargados pasajes para tomar parte en esta excursión, que el próximo viernes día 22, termina el plazo de inscripción a las mismas, transcurrido el cual, no se reservará pasaje alguno por contar con un

número determinado de plazas y quedar pocas disponibles.

Igualmente se nos comunica, que para primeros de Agosto, se tiene en proyecto realizar una sugestiva excursión por parajes de nuestra isla relativamente muy poco conocidos y que espera el Club España ha de interesar grandemente a las personas amantes de la Naturaleza.

Oportunamente se darán detalles de la misma.

## Centro Regionalista de Mallorca

Habiendo acordado este Centro celebrar la segunda excursión colectiva el domingo día ocho de julio al Torrent de Pareys, a bordo de un palebot a motor de cuatrocientas toneladas, de la Naviera Mallorquina, costeando la parte de Poniente y Norte de la Isla entrando en los puertos de Andraitx y Sóller, dedicando en la Cala de Santa Ponsa un sencillo homenaje a la gloriosa memoria del Rey Jaime I el Conquistador y desembarcando en el Torrent de Pareys. Suplica a los señores socios que por omisión involuntaria no hayan recibido la correspondiente invitación se den por invitados a dicha excursión, pudiendo pasar a recoger el ticket del viaje para ellos y familia en el local de dicho Centro, Unión 13.

## De la Delegación Marítima

En la Delegación Marítima ha sido fijado el siguiente edicto:

“Don Edmundo Sanjuán y Cañete, Inspector Jefe de segunda clase del Cuerpo General de Servicios Marítimos y Delegado Marítimo de Baleares.

Para evitar los accidentes que con relativa frecuencia se lamenta todos los años en la época de verano ya apareciendo ahogados ya poniendo en inminente peligro a los bañistas que en la citada época acuden en los Bañerios, observándose que la mayor parte de las veces son debidos aquellos a las deficiencias en la instalación de dichos Bañerios y falta de material de salvamento, siendo obligación de las Autoridades de Marina prevenir todo accidente que pudiera ocurrir en los establecimientos de esta índole: Hago saber:

1.º Que todos los Bañerios en la época de baños deberán estar dotados de los artefactos de salvamento, como cabos, botes, salvavidas, etc., que a juicio de dichas Autoridades de Marina se consideren suficientes los cuales con el personal necesario se colocarán en los sitios que se les señalen.

2.º Que los dueños de los Bañerios todos los años y con la debida anticipación darán conocimiento a esta Delegación Marítima de la fecha de apertura con el fin de que esta delegue al personal que reviste los anteriores efectos de salvamento.

3.º Por el personal de esta Delegación Marítima se vigilará el cumplimiento de esta disposición imponiendo multas a toda contravención que se observe.

4.º Que como medio más adecuado en lo sucesivo no se otorgará ninguna concesión de esta índole sin consignar la obligación de adquirir los concesionarios el material de salvamento que juzgue preciso.

Palma 19 de junio de 1934.—Edmundo Sanjuán.”

## En el Ateneo

SECCION DE ARTES E HISTORIA

En el Ateneo dió su anunciada conferencia el culto catedrático de Geografía económica de la Escuela Profesional de Comercio de esta ciudad don Diego Zaforteza Musoles.

En el estado presidencial tomaron asiento con el conferenciante el Catedrático don José M.º Evaralar y Alarcón los directivos de la Sección señores Cerón y señor Figuerola, el literato señor Cladera y el Archivero señor Peña. Hace la presentación del conferenciante el Presidente de la Sección don Pedro J. Horrach Puig, teniendo frases de elogio para el señor Zaforteza leyendo un artículo que publicó sobre páginas de un libro inédito. Con ello dió lugar a un elogio del valor positivo del conferenciante que con valía y talento encerrado de su gabinete de estudio produce trabajos dignos del mayor elogio.

El señor Zaforteza Musoles, después de agradecer las palabras de elogio que se le han tributado, desarrolla el siguiente tema: Vicisitudes de las calles de la ciudad.—Toponimia y construcciones.

Cuando os contemplo congregados en este recinto acogedor, dice, amigos, pendientes de mis labios que os van a referir visiones lejanas de la ciudad querida, vestidos quizás en algunos paraísos con el ostentoso ropaje de la fantasía, pero ajustándose cuanto me sea posible al hecho cierto avalado por la crítica rigurosa en alas de esa fantasía me creo transportado al misterioso medio y transformado en discreto cardo que en su trajín de corte en corte y de castillo en castillo sorprendera habilidad y secretos os fuera a relatar con pícaras retenciones leyendas de princesas encantadas de alma blanca y rubias—que deía desgraciados amores de príncipes ingenuos o

viejas consejas con sabor de aquellare.

Pero no he de ser yo el mortal afortunado que con tan bellas narraciones os tenga embelesados.

La ciudad es una concepción compleja con fisonomía propia y cuanto más transcurre el tiempo y vamos profundizando en el estudio de lo nuestro más y más afianzamos nuestra deferencia de que nos hallamos en lo cierto.

De ello deducimos que el estudio completo de una urbe lleva aparejada una preparación que sin exagerar creemos poder calificar de erudita.

El arqueólogo en su paciente investigación se desvivirá interpretando borrosas inscripciones, reconstruyendo ruinas venerables, identificando estilos, puntualizando épocas.

El bibliófilo se saturará del polvo de los viejos archivos y bibliotecas describiendo enigmáticas escrituras, buscando el sentido de viejos estilos, embebiéndose en la lectura de añejos códices.

El psicólogo hallará para sus observaciones estudiando usos y costumbres, tradiciones, indiosincrasia al fin de aquel retazo de mundo, otra de las facetas, una de las más interesantes indudablemente de la ciudad.

Pero quien trate de investigar la evolución de la urbe a través de los tiempos registrando su solar hasta los cimientos de las primitivas edificaciones tratando de marcar con distintos trazos las sucesivas dilataciones urbanas.

Se extiende en múltiples consideraciones sobre el particular tratando de las diversas culturas, la romana, la árabe y la hispana.

Habló de D. Nuño Sanz, del repartimiento y va haciendo pasar ante la mente de los presentes interesantes y amenas consideraciones históricas.

El trabajo del señor Zaforteza, es tan bien orientado, que no nos atrevemos a resumirlo para no estropearlo. El docto conferenciante recibió cálidos aplausos al terminar su labor.

SECCION DE ARTES E HISTORIA.—RECITAL DE POESIAS

Con motivo del reciente éxito de crítica, en la prensa de Madrid y Barcelona, obtenido con su tomo de poemas “Estelas”, ha sido invitado a dar un recital de las poesías de su libro, el poeta mallorquín don Antonio Vidal Isern.

Dicho acto tendrá lugar el próximo sábado a las siete y media, en el local del Ateneo, quedando invitados al mismo los señores socios y demás personas amantes de la poesía.

## De la Diputación

El Presidente don Francisco Juliá ha recibido una carta de su amigo el Ministro de Obras Públicas don Rafael Guerra del Río en la que le manifiesta acerca de la concesión a estas Islas de un régimen autonómico en materia de carreteras análogo al que disfrutan las Islas Canarias, que ya ha dado las oportunas instrucciones a la Dirección General de Caminos a fin de que prepare el correspondiente Decreto, para presentar a las Cortes un Proyecto de Ley en este sentido, y reiterando el señor Guerra del Río, que el asunto será activado con la mayor celeridad.

De dicho asunto—añade el Sr. Ministro de Obras Públicas—tendrá al corriente al señor Juliá y que para él sería una satisfacción inmensa poder llegar en breve a esta ansiada mejora.

## Política local

EL HOMENAJE A ALEJANDRO JAUME SE CELEBRARA EL DOMINGO

Hemos recibido las siguientes líneas:

“En vista de que las circunstancias que obligaron al aplazamiento del lunch en honor del camarada Alejandro Jaume, se han normalizado, ha acordado la Federación Socialista Balear, tenga lugar el próximo domingo día 24 del corriente, a las cuatro de la tarde en la Casa del Pueblo.

Los afiliados, y simpatizantes, al Partido Socialista que deseen asistir pueden adquirir el correspondiente ticket en la Federación Socialista, Agrupaciones y demás Centros socialistas...”

## Notas del mar

EL “LLANDAFF-CASTLE”

Procedente de Gibraltar ha llegado el “Llandaff-Castle”, con 216 pasajeros de tránsito. Ha desembarcado 25 y embarcado 5, continuando su viaje para Marsella.

## Festival en honor de «Miss Baleares»

EN SON SERRA

El próximo domingo tendrá lugar en Son Serra un festival en honor de Tina Bosch, “Miss Baleares 1934”. Orden del programa:

A las 5:30 tarde.—Carrera 100 metros, libre para todos los corredores. A las 6.—Carrera de fondo distancia aproximada 5000 metros. Recorrido carretera Son Serra, Camino dels Reys, Camino de Jesús, Son Anglada, Son Roca y llegada frente Café Aldeana.

A las 8 noche.—Llegada de Miss Baleares que será recibida por la Banda Aldeana. Acto seguido gran concierto en el local en que se efectuará la Verbena, donde ejecutará escogido repertorio.

Terminado el mencionado concierto empezará la Verbena amanzada por una orquestina.

A las 10:15.—Segundo concierto por la Aldeana.

A continuación por Tina Bosch será elegida “Miss Verbena 1934”. La Banda Aldeana interpretará el Himno Nacional en honor de las Misses y corredores.

Como fin de fiesta continuación de la Verbena.

A la salida habrá tranvías extraordinarios para Palma.

Observaciones.—Este festival ha sido organizado sólo por el interés de hacer honor a la representante de las bellezas balearicas.

## Juventud Antoniana

El pasado domingo día 17, la Sección Declamativa de la Congregación estrenó el hermoso drama en dos actos y en verso titulado “Como la Tumba”.

La numerosa concurrencia que llenaba el amplio Salón de Actos exteriorizó durante toda la representación su complacencia ante la artística labor de los intérpretes que se vieron obligados a repetir algunas escenas, siendo interrumpidos varias veces por los aplausos del público.

Dichos intérpretes, los Sres. Nicolau, Ripoll, Amorós, Cladera, Solivellas y Busquets, demostraron una vez más sus dotes dramáticas obteniendo un éxito merecido del que participó también el director de escena A. Sitjes.

En el entreacto el Sr. Cladera recitó diversas composiciones poéticas y el Sr. Molinet dijo dos chistosos monólogos. Ambos fueron largamente aplaudidos.

Para el próximo domingo se anuncia la última velada de la temporada a cargo de la Sección de Señoritas. El acto empezará a las seis y las invitaciones pueden recogerse en el local social, Obispo Maura, 4.

## ALHAMBRA S. A.

Se participa a los Sres. Obligacionistas que en el sorteo verificado el día 15 de los corrientes han salido amortizadas las Obligaciones números 178, 313, 431, 1119, 1374, 1702 2161, 2217, 2297 y 2379; las cuales dejarán de devengar intereses el día 1.º de Julio próximo.

Palma, 18 de Junio de 1934.—El Secretario, Santiago Alemany.—El Presidente, Antonio Fortuny.

# Compre Ud. Ventiladores de Marcas conocidas

Cuidado con los ventiladores de fabricación dudosa.

Ezija siempre marcas de calidad, como son:

GENERAL ELECTRIC  
WESTINGHOUSE  
MARELLI  
A. E. G.  
THOMSON

Todas estas marcas están expuestas en nuestras Salas de Demostraciones.

GAS Y ELECTRICIDAD, S.A.

Retiros obreros

En las oficinas de la "Caja de Pensiones para la Vejez y de Ahorros," calles de Colón, 20 y de la Previsión, 1 y 6, se ha recibido la orden de pago por los conceptos que se expresan a favor de los obreros inscritos en el Retiro Obrero Obligatorio que a continuación se detallan:

FONDO DE AHORRO CAPITALIZADO.—D. Sebastián March Ripoll de la entidad patronal Cavalier S. A., don Bartolomé María Molinedo de la entidad patronal Gas y Electricidad S. A., don Jaime Vicens Ripoll de la entidad patronal Amengual y Muntaner, don Antonio Zanoguera Monseñat de la entidad patronal Comandancia de Obras y Fortificación de Baleares, don Francisco Rullán Falcóner del Ayuntamiento de Palma, don Ricardo Miserol Sastre del patrono don Pedro Maura, don Juan Morey Gazá del patrono don José Solanas, don José Victorí Miret del patrono don Pedro A. Ferrá, don Antonio Gelabert Planells del patrono don Magín Bestard, don Guillermo Tous Mas del patrono don Antelmo Martínez, don Rafael Pujol Ramón del patrono don José Tous, don Juan Canill Oliver del patrono don Miguel Frau, don Bartolomé Pons Cabrer, don Guillermo Ginestra Palmer y don Baltasar Pooeví Amengual del patrono don Manuel Salas.

SEGURO DE MATERNIDAD.—Doña María Liras González del patrono Doña Enriqueta Pique y doña María Coll Sastre del patrono don Juan Rotger. Dichos beneficiarios pueden presentarse para el cobro en las mencionadas oficinas los días laborables de 1 a 1 y de 4 a 7, los domingos de 10 a 12.

De Enseñanza

SELECCION DE LIBROS.—El Consejo de Instrucción Pública, resolviendo el concurso para selección de libros para uso de las escuelas nacionales ha autorizado los siguientes:

"Lecturas zoológicas" de la Doctora en ciencias naturales y Profesora numeraria de la Escuela Normal del Magisterio primario doña Catalina Vives Pieras.

"España la bella" y "Lecciones de cosas", por don Miguel Porcell Riera, que en vida fué Regente de la Escuela Práctica.

"Mi libro", "El libro de los ejemplares" y "El libro de la raza", por don Juan Capó Valls de Padrinas, Maestro Normal e Inspector Jefe de esta provincia.

INTERINOS.—Por el Consejo Provincial han sido nombradas las siguientes maestras nacionales interinas.

Doña Faustina Martorell, para San Cristóbal.

Doña Magdalena Riera, para Figueras Verdes.

Doña Angela Cormentzana, para Son Español.

Doña Catalina Mulet, para Son Español.

Doña María Nieves Bonet, para Coll d'en Rebassa.

Doña María de la O. Marcos, para Coll d'en Rebassa.

Doña Catalina Servera, para Son Español.

Doña María Ramis, para Santany.

Doña Isabel Adrover, para Andraitx.

Doña Francisca Oliver, para Calvià.

Doña Margarita Sastre, para el Arcal de Palma.

Doña María Borrás, para Ses Selices.

Doña África Gallego, para Ibiza.

Doña Emma Gallego, para Ibiza.

Españolicese. Tome un chato en TRIANA

Notas del Carnet PERSONALES Ha sido nombrado representante en Sanellas de la Mutualidad de Accidentes de Mallorca nuestro amigo el oficial primero del Ayuntamiento de aquella localidad don Antonio Rosselló Nadal. Reciba nuestra cordial felicitación. Se encuentra completamente restablecida de la grave caída que sufrió, la encantadora niña Antoiñita Vidal Pujol, hija de nuestro amigo don José.

\* En el correo de Ibiza-Valencia han embarcado don Francisco Ruiz, don Gabriel Cañellas, don Juan Segura, don Gabriel Moragues, don Vicente Giménez, don Manuel Escudero y don Ramón Mestres.

\* También ha llegado esta mañana de Barcelona el Decano del Colegio de Abogados don Miguel Rosselló Alemany.

\* Para Barcelona embarcarán don Ramón Castañer, don José Porcel, el Dr. García, don Jaime Martorell, don Antonio Homar, don Jorge Aguiló y don Juan Fuster.

RELIGIOSAS

PARA MAÑANA SANTORAL.—San Luis Gonzaga. CUARENTA HORAS.—Continúan en la Iglesia de San Jaime, dedicadas a San Luis Gonzaga, en sufragio de un difunto.

Fiesta del Santo.—A las diez y media, misa mayor, con sermón por el Rdo. don Francisco Jaume, Vicario.

Por la tarde, actos de coro, ejercicio y reserva de S. D. M.

OTRAS FUNCIONES.—En la Merced, función reglamentaria de los Jueves Eucarísticos.

VISITA.—A la Virgen de la Presentación.

MARITIMAS

ENTRADAS.—De Barcelona, el "Ciudad de Palma", capitán don M. Seguí.

De Málaga, el "Cala Antió", patrón don F. Mercader.

DESPACHADOS.—Para Ibiza-Valencia, el "Mallorca", capitán don F. Sastre.

Para Barcelona el "Ciudad de Palma", capitán don M. Seguí.

TIEMPO REINANTE.—En Palma: Viento S. O., mar rizada, cielo despejado.

LIRICO Jueves

MAX BAER PRIMO CARNERA JACK DEMPSEY

De Teatros

Mañana jueves tendrá lugar en este teatro la inauguración de la temporada de verano, durante la cual la Metro Goldwyn Mayer seguirá presentando sus más grandes producciones.

Para la inauguración la Empresa ha elegido la película de gran actualidad titulada "El idolo de las mujeres."

Trátase esta vez de una de las magnas producciones de Metro Goldwyn Mayer, que dirigida por William S. Van Dyke, dejan una impresión de admiración profunda en el ánimo del espectador.

William S. Van Dyke con su talento extraordinario, ha sabido encontrar los intérpretes de más fama para la justa interpretación de los "roles". Max Baer, el campeón mundial de boxeo de todas las categorías, logra situarse con esa sola actuación, a la altura de las principales figuras de la cinematografía. Ha obtenido el más rotundo de los éxitos como actor y esta aureola especial que tienen las estrellas, que logra cautivar los corazones femeninos.

Myrna Loy, la extraordinaria actriz se nos revela con una nueva modalidad por nosotros todavía ignorada. Su voz dulce, tan melodiosa, es la primera vez que se ha impresionado en el celuloide. El éxito no ha podido ser más definitivo.

También colaboran en la parte deportiva del film los famosos pugilistas Primo Carnera y Jack Dempsey.

Walter Huston y Otto Kruger, completan el reparto de este grandioso film que puede considerarse como uno de los mejores aciertos de William S. Van Dyke.

BALEAR Para mañana jueves se anuncia en el coliseo del ensanche la inauguración de la temporada de verano, durante la cual la empresa presentará a su público las más sensacionales "reprises" y los más interesantes estrenos, a fin de convertir el Balear en el coliseo predilecto de nuestro público.

Para inauguración ha escogido la empresa el sensacional film "Boliche", la revelación de los famosos artistas argentinos Irusta, Fugazot y Demare, admirablemente secundados por los no menos populares artistas Amparo Aliaga, Rafael Arcos y "Alady".

Este film constituye el más grandioso éxito del cinema nacional y su reaparición es esperada con verdadero entusiasmo.

Dados los excepcionales films de estreno y reprise que la empresa del Balear tiene en cartera y ser el local el más fresco de Palma, no es aventurado augurar una magnífica y fructífera temporada de verano.

HOTEL MALGRAT

Playas de Paguera, orilla del mar. Pensiones de 11 a 14 pesetas. (4039)

Deportivas Aviación

El Aero Club de Baleares continúa dando muestras de su actividad. En estos momentos se está llevando a cabo la reforma y decorado del local social (Antigua Sociedad de Cazadores). Para muy en breve, regularmente final de este mes, tendrá lugar la inauguración oficial del mismo, que coincidirá, seguramente, con una fiesta en el aeródromo de Son San Juan para dar principio a la serie de vuelos gratis que, mensualmente, disfrutarán los socios del mismo. También comenzarán las clases en la Escuela de Pilotaje, para cuyo objeto se cuenta con avionetas especiales, así como se están haciendo las gestiones necesarias para adquirir un planeador con el cual se podrá practicar el vuelo a vela y obtener el título correspondiente.

La Sociedad ha organizado, también, una sección de automovilismo, y con el apoyo de entusiastas elementos y casas del ramo, piensa organizar una serie de certámenes como son: Carreras de regularidad, kilómetro lapzado, carreras del litro y cinco litros, etc. organización que será complementada con una Asesoría Jurídica que se encargará de informar y defender gratuitamente a sus socios, gozando, los mismos, entre otras ventajas, de grandes descuentos en las compras de cubiertas, reparaciones etc.

Futbol

TORNEO RADIO CROSLLEY Resultado del partido celebrado en el campo de la Ciudad Jardín entre los equipos F. C. Internacional, 1. C. D. Londres, 2.

ARENAS, 10 — SPORTMAN, 0. El domingo por la mañana en el campo de Buenos Aires, se celebró el partido final del torneo "Copa C'an Domingo" entre los equipos de los clubs Arenas y Sportman.

El encuentro careció de interés por la franca superioridad que acusó en su desarrollo el Arenas, superioridad que se reflejó ostensiblemente al finalizar la lucha, pues venció por el estriidente score de diez tantos a cero.

En la primera parte consiguió siete goals.

Por consiguiente, el Arenas se adjudicó el trofeo.

EN LLOSETA.—J. D. LLOSETA 5 — LIBERTAD F. C., 0.

Ante regular concurrencia, tuvo lugar domingo pasado en Lloseta, un amistoso encuentro de fútbol entre los arriba citados, terminando con la victoria local por la diferencia de cinco goal a cero.

Desde el comienzo del partido se notó la superioridad técnica de los locales, que a los cinco minutos ya se habían apuntado dos de los cuatro tantos que consiguieron en la primera parte, obra, los dos, del interior derecho Villalonga, en dos oportunos remates.

Los otros dos tantos fueron conseguidos, el primero por mediación del interior izquierdo Ramón, al rematar de cabeza un corner, y el otro por obra de Florit de un cañonazo soberbio.

La segunda parte continuó con las mismas características de la primera, si bien los locales estuvieron menos afortunados en el tiro a goal.

Se logró un tanto y éste por obra también de Villalonga, el elemento de la delantera que más prodigó el chut, al rematar oportunísimo un centro cerrado de Ferragut.

Como resumen del partido diremos, que éste como juego no existió, ya que la manifiesta superioridad de los locales les permitió jugar a placer sin esforzarse.

El Presidente del F. C. Constancia, de Inca, D. Pedro Siquier, nos comunica que en Junta General Ordinaria celebrada el 11 del corriente quedó constituido el Consejo Directivo que ha de regir esta Sociedad, en la forma siguiente.

Presidente: D. Pedro Siquier Martí. Vice-presidente: D. Mateo Pujadas Morro.

Secretario: D. Miguel García Truyol. Vice-secretario: D. Jaime Estrany Cantallops.

Secretario: D. Bernardo Ferrer Batlle.

Vocales: D. Guillermo Far Estrades, D. Antonio Aguiló Kleber, D. Gabriel Ferrer Llobera, D. Gabriel Cortés Aguiló, D. Ramón Ferrer Reus.

Comisión Deportiva: D. Magín Reus Mayol.

Natación

FESTIVALES DEL C. REGATAS. Reina ya entre los nadadores gran entusiasmo por los festivales de natación que con motivo de la fiesta de San Pedro ha organizado el Club de Regatas.

Aunque el programa general de los festejos no se ha hecho público aun, sabemos que el próximo día 29, en la Porrassa se llevarán a efecto algunas pruebas y a fin de que puedan asistir los nadadores de los diferentes clubs, se ha podido obtener, el servicio de una golondrina, que al módico precio de 2 ptas. trasladará los nadadores al mencionado lugar, dejándoles en Palma después de las pruebas.

Han sido, pues, abiertas las listas de inscripción que van llenándose rápidamente.

LIRICO

JUEVES: Inauguración de la temporada de verano



Un peligro en sus ojos Un paraíso en sus brazos HOLLYWOOD pierde la cabeza por el nuevo descubrimiento de 1934. Lo que el año anterior fue JOHANNY WEISSMULLER, lo es este año un hombre que ha conmovido todos los corazones femeninos. MAX BAER

Amaba la vida y vivía para el amor Era un HOMBRE

MYRNA LOY MAX BAER PRIMO CARNERA JACK DEMPSEY WALTER HUSTON OTTO KRUGER

Director W.S. VAN DYKE

IDOLO DE LAS MUJERES

EL DOCTOR DON JUAN ALZINA MELIS

DIRECTOR DEL INSTITUTO DE B ARCELONA PARA DEFICIENTES

Especialista en enfermedades nerviosas y mentales

Visitará en el consultorio del Dr. Comas, calle de Santo Domingo, solamente el sábado día 23.

remates. Los otros dos tantos fueron conseguidos, el primero por mediación del interior izquierdo Ramón, al rematar de cabeza un corner, y el otro por obra de Florit de un cañonazo soberbio.

La segunda parte continuó con las mismas características de la primera, si bien los locales estuvieron menos afortunados en el tiro a goal.

Se logró un tanto y éste por obra también de Villalonga, el elemento de la delantera que más prodigó el chut, al rematar oportunísimo un centro cerrado de Ferragut.

Como resumen del partido diremos, que éste como juego no existió, ya que la manifiesta superioridad de los locales les permitió jugar a placer sin esforzarse.

El Presidente del F. C. Constancia, de Inca, D. Pedro Siquier, nos comunica que en Junta General Ordinaria celebrada el 11 del corriente quedó constituido el Consejo Directivo que ha de regir esta Sociedad, en la forma siguiente.

Presidente: D. Pedro Siquier Martí. Vice-presidente: D. Mateo Pujadas Morro.

Secretario: D. Miguel García Truyol. Vice-secretario: D. Jaime Estrany Cantallops.

Secretario: D. Bernardo Ferrer Batlle.

Vocales: D. Guillermo Far Estrades, D. Antonio Aguiló Kleber, D. Gabriel Ferrer Llobera, D. Gabriel Cortés Aguiló, D. Ramón Ferrer Reus.

Comisión Deportiva: D. Magín Reus Mayol.

MERMELADAS ALFRED HILL

GACETILLAS

REPARACION URGENTE. — Hace poco menos de un mes, que por la Comisión de Obras del Ayuntamiento se ordenó, con muy buen acierto, la reparación del piso de terrisco comprendido entre la Rambla y la cuesta del Hospital; pero dichas obras se efectuaron en tal forma, que actualmente ya parte de dicho terreno, se halla completamente levantado, saltando la piedra machacada y esparciéndose por todo aquel alrededor.

Convenría que por la referida Comisión, y antes de que se levantara mayor extensión del firme, se ordenara la consolidación de la parte de piso de que llevamos hecha mención.

POR ESCANDALO. — La Benemérita del puesto de Muro a las 22 horas del día 18 denunció ante el Juez Municipal a varios vecinos de dicho pueblo que riñeron en plena calle produciendo fenomenal escándalo.

UN AVION.—Esta mañana ha tomado agua en nuestro puerto el avión «Dornier C-35» de la Armada Española.

Cerca de las 12 ha salido nuevamente convoyando a un aparato terrestre.

PIKMENTINE: Tinte para el cabello. Belleza. Naturalidad. Duración mínima seis meses. De venta: Perfumaría EL ALBA, calle Sindicato, 93.

MAÑANA:

SANTORAL.—Se celebrará la festividad de San Luis Gonzaga.

CORREO MARITIMO.—A las 7 de la mañana llegará vapor correo de Barcelona.

A la misma hora llegará vapor correo de Tarragona.

A las 8 de la noche saldrá vapor correo para Mahón.

A las 9 de la noche saldrá vapor correo para Barcelona.

MERCADO.—Se celebrará en Inca, Mu ro y Andraitx.

LIRICO.—Sesiones de cine sonoro de 3 tarde a 12 noche.

BALEAR.—Sesiones de cine sonoro de 3 tarde a 12 noche.

CINES.—Moderno, Oriental, Principal, Born, Rialto y Protectora.

Agricultores Comerciantes

Defended vuestras cosechas de la polilla. GORGOJO, utilizado. BOBOLINA

producto químico patentado. Solo se vende embotellado. Desechad imitaciones. Agente exclusivo, Juan Tomás Costa. Feiui 21, pral. Teléfono número 2351.

JUAN VALENZUELA

Médico del Dispensario Oficial de La Lucha Antivenérea. Consulta de ENFERMEDADES DE LA PIEL. PLAZA DE CUADRADO, 28

Teatro Balear

Mañana, desde las 3 tarde Inauguración de la temporada de Verano

SENSACIONAL REPOSICION

Boliche

Totalmente hablada y cantada en español

La revelación de los famosos artistas argentinos

Irusta - Fugazot - Demare

Precios popularísimos de Verano

Butaca 7 pta. Antepalco, 0'40. General 0'25

ENTRENOS

Han comenzado ya bajo la dirección del Sr. Llompard, los entrenos de water-polo, a fin de poder formar un potente equipo de water-polo que como Selección Balear, ha de jugar sendos partidos con equipos del Continente.

MERMELADAS ALFRED HILL

GACETILLAS

REPARACION URGENTE. — Hace poco menos de un mes, que por la Comisión de Obras del Ayuntamiento se ordenó, con muy buen acierto, la reparación del piso de terrisco comprendido entre la Rambla y la cuesta del Hospital; pero dichas obras se efectuaron en tal forma, que actualmente ya parte de dicho terreno, se halla completamente levantado, saltando la piedra machacada y esparciéndose por todo aquel alrededor.

Convenría que por la referida Comisión, y antes de que se levantara mayor extensión del firme, se ordenara la consolidación de la parte de piso de que llevamos hecha mención.

POR ESCANDALO. — La Benemérita del puesto de Muro a las 22 horas del día 18 denunció ante el Juez Municipal a varios vecinos de dicho pueblo que riñeron en plena calle produciendo fenomenal escándalo.

UN AVION.—Esta mañana ha tomado agua en nuestro puerto el avión «Dornier C-35» de la Armada Española.

Cerca de las 12 ha salido nuevamente convoyando a un aparato terrestre.

PIKMENTINE: Tinte para el cabello. Belleza. Naturalidad. Duración mínima seis meses. De venta: Perfumaría EL ALBA, calle Sindicato, 93.

COMERCIANTE

¿Recibe usted géneros del Extranjero? ¿Quiere recibirlos con prontitud? Indique siempre al hacer sus pedidos sean entregados: En Cerbere B. Buxó Labori. En Port-Bou, B. Buxó Labori. En Barcelona E. y J. Labori Buxó, Castaños, 28. Teléfono núm. 1911. Corresponsal en PALMA, Bartolomé Mulet Berga, Siete Esquinas, 18.

SE NECESITA

Dependiente calzado condecorador del artículo. Razón: plaza Sta. Eulalia, núm. 10. (4032)

CASA PARTICULAR

de poca familia alquila habitación ventilada, vista a la calle, con sol. Fermín Galán, 36, 2.º (4033)

Se vende un motor

de 18 H. P. Marca Crosley y dos molinos harineros. Informes: calle Olmos, núm. 119. Palma. (4042)

SE VENDEN

Dos camas individuales y coche bebé. Calle Armadams, 89. (4028)

HOTEL

en Palma, vendo por tener que ausentarme. Confort moderno, buen precio y facilidad pago. Informes: Trust Financiero, Jaime II, 32. (4034)

COMPRO CAFE

en Palma. Muy urgente. Razón: Plaza Cort, 9, 2.º (4035)

OPORTUNIDAD

En C'an Pastilla se vende un chalet y varios solares. Informes: Propagandas Alzina, Borne, 94. entlo. (4030)

# Para Verbenas y Fiestas Populares

Inmenso surtido para adorno de Calles, Plazas, Terrazas, Chalets, etc. Gran surtido en faroles de todas clases. Faroles artísticamente japoneses. Faroles venecianos desde 0'25 a 5 pesetas.

Guirnaldas y flecos de infinita variedad de modelos. Globos forma pera desde 0'50 a 5 pesetas. Globos de forma grotesca.

Serpentinas calidad superior. Confetti sin ninguna clase de residuos molestos. Mantones de Manila. Papeles de colores.

Ventas al por mayor y menor. Precios sumamente económicos

De venta en la Librería de José Tous, Plaza de Cort, 30.

# POR TELEGRAFO

## Política

### EL VOTO DE CONFIANZA AL GOBIERNO

Madrid, 19 (11 n.)

El Sr. Goicoechea ha aplazado la defensa de la proposición incidental relativa a la concesión de un voto de confianza al Gobierno, hasta el jueves.

El aplazamiento obedeció a requerimientos del Gobierno, pues parece que desea discutir antes la proposición que presentan los Ministeriales y que posiblemente se votará mañana.

### Lo que dice el señor Samper

Madrid 19 (11'30 n.)

El señor Samper, conversando con los periodistas decía que el Gobierno persiste en su propósito de clausurar el parlamento el día 29, aunque falta discutir el presupuesto de Agricultura, e Instrucción, los ingresos y el articulado de los presupuestos.

Si como se anuncia el presupuesto de Instrucción se discute detentadamente, habrá que prolongar quizá, la vida parlamentaria una semana.

Parece que las derechas se proponen hacer cuestión cerrada que no se

## La sesión de las Cortes

### APROBACION DE DICTAMENES

Madrid 19 (11 n.)

A las cuatro y cinco abre la sesión de la Cámara el señor Alba, con poca animación. En el banco azul, el jefe del Gobierno y los ministros de Industria y Comercio, Agricultura, Hacienda y Justicia.

Aprobada el acta, se entra en el orden del día y se aprueban varios dictámenes. Entre ellos figura uno cediendo al Ayuntamiento de Zaragoza el edificio de la Universidad.

Al discutir este proyecto el señor Ventosa presentó un voto particular del señor Vidal y Guardiola en el que se propone la supresión del artículo sexto, según el cual el Estado consignaría en presupuesto la cantidad necesaria para las obras de adaptación del edificio.

El ministro de Hacienda explica el carácter de atención estatal que tiene el nuevo destino que piensa dársele a la parte del edificio que se cede, y ruega al señor Ventosa que retire su voto particular, si es que no trata de oponerse—dice—a que el proyecto prospere.

El señor Ventosa rectifica, diciendo que justifica el interés del señor Marraco en este asunto, por que, además, el ministro de Hacienda es zaragozano benemérito. Insiste en que se suprima el artículo mencionado y cree que sin merma para los intereses de Zaragoza, puede llevarse a cabo tal supresión ya que está próximo el debate sobre el presupuesto de Instrucción pública, y entonces sería el momento de abordar la cuestión.

El ministro de Hacienda rectifica, insistiendo en sus puntos de vista.

El señor Prieto dice que la opinión de los socialistas coincide con la del señor Ventosa y que se sumarán al voto particular del mismo.

El señor Ventosa dice que para evitar la derrota del ministro de Hacienda retira su voto particular.

Seguidamente queda aprobado el proyecto.

### LOS MEDICOS RURALES

Se pone a discusión un proyecto de Trabajo sobre los contratos de los médicos rurales con los ayuntamientos.

El señor Martínez (don Alfredo) habla de la lamentable situación en que se encuentran los médicos municipales en las pequeñas poblaciones.

Se ocupa de la coordinación de los servicios sanitarios locales, provinciales y nacionales.

Le contesta el ministro interino señor Irujo, que explica lo que se persigue en el orden sanitario con el proyecto que se discute.

Se suspende este debate.

### EL PROBLEMA CATALAN

El señor Goicoechea recuerda la proposición de Renovación Española para que se diera estado parlamentario al asunto de Cataluña.

consignen en presupuesto, los créditos para la sustitución de la enseñanza religiosa; por tanto, la discusión será movida en este presupuesto tanto por parte de las derechas como por las izquierdas, principalmente de los socialistas.

### Confraternidad franco española

#### EL COMITE FRANCIA - ESPAÑA DE ROUEN

Madrid, 19 (11 n.)

Rouen.—Prosiguiendo la labor de aproximación iniciada en París, ha quedado constituida la Sección de Rouen del Comité Francia-España, cuya Junta directiva es la siguiente:

Presidente honorario, señor Williams Clamagave, cónsul honorario de España; presidente efectivo, señor Milner, profesor de español del Colegio de Normandía; vicepresidente, señor Boisson, profesor del Liceo Cornelle, y señor Levilleis, director de la Escuela Superior de Comercio, Secretarios, señora Vacassini y señor Meunier; contador, S. Gensollor y comisario de fiestas, señora Moulin y señor Guerbot.

La prensa acoge con gran simpatía la constitución de esta sección, que se esforzará en acentuar la penetración entre las dos grandes naciones latinas.

### EL PROBLEMA CATALAN SEGUN D. MIGUEL MAURA

Madrid, 19 (11 n.)

Recabada la opinión de don Miguel Maura sobre la política catalana, resultó literalmente:

—Yo no sé más que esto, que desde el martes pasado puede decirse que la jurisdicción del Estado español termina en el Ebro, y que este hecho monstruoso deja indiferentes al Gobierno y a las derechas. Cuando un hecho así ocurre, no cabe más que el Gobierno prevalezca o que se marche. Lo que no puede ocurrir es que permanezca indiferente.

Solicitada del señor Maura una aclaración a estas manifestaciones, añadió que una vez planteada la rebeldía contra el Poder central, lo de menos es la cuestión origen del pleito; lo interesante es que la soberanía nacional no padezca.

LA SOLUCION JURIDICA

Al intentar que una personalidad destacada de la situación nos diera una idea de la solución jurídica que, a juicio del Gobierno, puede tener el pleito de Cataluña, nos dijo: Realmente la situación es la misma que la del último Consejo. Falta por perfilar detalles y es cosa de esperar unas veinticuatro horas para que pueda decirse qué hay en concreto.

LO QUE HA DICHO EL SR. GUERRA DEL RIO

Al llegar al Congreso el señor Guerra del Río conversó con los periodistas, refiriéndose a la afirmación hecha por la Prensa de que había ido a Baños de Montemayor a entrevistar

## La cuestión catalana

tase con el señor Lerroux cumplimentando una misión del Gobierno.—No hay tal cosa—dijo—eso es una fantasía. Yo fui a Montemayor a descansar un par de días. Tampoco es cierto que el señor Lerroux venga inmediatamente a Madrid. Me dijo que hasta que el Gobierno le llame permanecerá realizando su cura de aguas, y si el Gobierno le indica algo, entenderá el regreso a Madrid, porque es un perfecto ministerial. Agregó que las impresiones de todo género por parte del Gobierno eran optimistas.

—También en lo de Cataluña?—se le preguntó.

—También; ya habrán visto ustedes la nota oficiosa del Consejo de hoy, que refleja exactamente la situación política en relación con el pleito de Cataluña. Puede haber fórmula jurídica que satisfaga a todos.

NUEVAS MANIFESTACIONES DEL SR. MAURA

Don Miguel Maura, al saber que se comentaban sus declaraciones respecto al pleito catalán, hizo constar que las referencias publicadas en la Prensa de su discurso en Zamora, la mayor parte no son exactas, y por lo tanto, no existía contradicción con las manifestaciones de esta tarde.

EL CONDE DE ROMANONES Y EL SR. GOICOECHEA HABLAN DEL PLEITO CATALAN

En los pasillos del Congreso hubo esta tarde animación extraordinaria ante la posibilidad de la discusión de la proposición de Renovación Española.

Accede a aplazar el debate hasta el jueves.

El Presidente invoca la práctica parlamentaria del señor Goicoechea y dice que dé por terminado el debate catalán por ahora. (Rumores).

### EL PRESUPUESTO DEL MINISTERIO DE AGRICULTURA

Se reanuda el debate sobre el presupuesto de gastos del ministerio de Agricultura.

El señor Hueso termina su discurso comenzado días pasados, quejándose de la poca coordinación de los servicios de Agricultura.

Califica de absurdo que el cultivo del tabaco dependa del Ministerio de Hacienda.

Aboga por la creación de un Banco eminentemente agrícola que tenga amplitud de movimiento superior, incluso para el servicio del crédito agrícola.

El señor Martínez Hervas consume un turno. Critica que estén ausentes de la Cámara los elementos agrarios a los cuales sob los interesan cuestiones políticas y todo lo que refiere a acaparadores, que son los que empobrecen al país. (Las derechas protestan).

Refiriéndose a la proposición de la CEDA sobre el paro obrero, dice: —Sois unos fariseos! Si realmente quisierais acabar con el paro no hubierais aceptado la rebaja de varias decenas de millones en el presupuesto de Obras públicas.

El presupuesto de Agricultura tampoco está suficientemente dotado.

Afirma que el Gobierno actual y esta Cámara carecen de competencia para afrontar los problemas que tienen planteados los agricultores españoles.

Compara la labor que realiza esta Cámara con la que realizaron las Cortes Constituyentes.

El señor Cirilo del Río, defiende el presupuesto. Señala que se consignan pensiones para los obreros agrícolas que estudien en el extranjero.

Resalta las consignaciones que figuran en el presupuesto, y que dentro de los medios de que se dispone, están atendidos todos los servicios, incluso el de la ganadería e industrias derivadas.

En medio de gran desanimación en la Cámara, rectifica el señor Olmero Florensa.

El señor Martínez Hervas también insiste en sus puntos de vista.

Declara que los socialistas han presentado bastantes enmiendas erróneas que tienden a subsanar errores que existen en los presupuestos.

Queda terminado el debate de la totalidad del presupuesto de Agricultura, y se levanta la sesión siendo las 9'15 de la noche.

Entre los que acudieron figuraba el conde de Romanones. Al preguntársele sobre el pleito catalán, dijo que debía discutirse cuanto antes.

Por su parte, el señor Goicoechea, después de su intervención aclaraba en los pasillos que al rectificar había expresado el deseo de que no se demorase más allá del jueves el planteamiento de este asunto, y confiaba en la promesa del Gobierno de cumplir con su deber en este asunto, según debía deducirse de las palabras del señor Samper.

### TAMBIEN EL SR. SBERT SE OCUPA DEL MISMO ASUNTO

Estuvo en los pasillos de la Cámara el señor Sbert, quien manifestó a los periodistas, hablando del pleito de Cataluña, que allí se cumplía la sentencia del Tribunal de Garantías, puesto que no se aplicaba la ley de 12 de abril sino la de 12 de junio.

Un informador le dijo que la última era reproducción exacta de la primera.

—Ah, pero eso—replicó—no nos lo ha dicho nadie todavía.

### MINISTROS OPTIMISTAS

Todos los ministros se mostraban esta tarde optimistas acerca de la cuestión de Cataluña.

Uno de los Ministros, ante varios periodistas, decía:

—En este pleito, de parte de los catalanes, siempre hay algo de fogueras. Hay que dejar que se expandan y que se calmen los ánimos. Por ello siempre fui optimista. Se llegará a una fórmula en la que cediendo de una parte y de otra, quedemos todos bien.

### CONFERENCIA CON EL SR. VENTOSA

El Presidente del Consejo señor Samper celebró esta tarde una larga conferencia con el señor Ventosa. Parece que trataron del problema catalán.

### EN BUSCA DE LA FORMULA DE SOLUCION PARA EL CONFLICTO

En los pasillos del Congreso se decía que el exministro Nicolau D'Olivet ha realizado diversas gestiones cerca de personalidades importantes republicanas, intentando buscar una fórmula para solucionar el conflicto de la Ley para encajarla en la cación de la Ley para encajarla en los preceptos constitucionales.

El asunto lo examinará el Gobierno de la Generalidad, quien, después de estudiado, comunicará su resolución al Gobierno de Madrid.

AL NO DISCUTIRSE EL PROBLEMA CATALAN, DECAYO LA EXPECTACION

El aplazamiento del debate acerca del problema catalán, hizo que decayera la expectación que despertó la sesión de esta tarde del Congreso.

Las tribunas que aparecían atestadas al comenzar la sesión, fueron quedando desahojadas de público.

En los pasillos del Congreso los diputados comentaban lo ocurrido, aseguando que se buscará una fórmula de arreglo y que se zanjarán todas las diferencias.

### LA MINORIA RADICAL DEMOCRATA Y EL PROBLEMA CATALAN

La minoría radical democrata se ha reunido, presidiéndola el señor Lara.

Parece que se trató acerca de todas las facetas del problema catalán.

Se acordó autorizar al señor Lara para que intervenga en el debate para exponer el criterio de la minoría.

### LA ACTITUD DE LOS MINISTERIALES

Los periodistas preguntaron al señor Casanueva sobre la actitud de los ministeriales en el asunto catalán.

El señor Casanueva dijo que se presentará una proposición solicitando se conceda al Gobierno un amplio voto de confianza para que resuelva la cuestión.

Nuestra actitud no obedece a nada contrario a Cataluña. Vamos contra los hombres que rigen a Cataluña estos días, que representan una minoría insignificante dentro de la región autónoma. Por ello no podemos hacer responsable a Cataluña de la falta cometida por un grupo catalán.

La posición de la minoría de la CEDA es lógica. Si el Estatuto es un contrato entre dos partes, cuando una de estas se aparta de las bases estipuladas, la otra no está obligada a cumplir los deberes.

Preguntado acerca de la posibilidad de una crisis dijo:

—Eso será en octubre para formar, si es posible, un gobierno mayoritario, presidido por el Sr. Lerroux o el Sr. Melquíades Alvarez.

Un periodista le preguntó:

—Y por qué no el señor Gil Robles?

El señor Casanueva contestó:

—Yo soy creyente y pido a la Providencia que el señor Gil Robles no gobierne a España en un año.

### Comentarios de la prensa madrileña

“EL DEBATE.”

Se ocupa en su editorial del conflicto planteado entre el Gobierno autónomo y el central, en los términos siguientes:

“Desde aquel famoso viaje en avión de tres ministros del Poder central, especie de enviados extraordinarios que fueron a “parlamentar”, a Cataluña pasando por aquel otro de

halago y adulación de unos cuantos “intelectuales”, sin olvidar al Presidente de la Audiencia de Barcelona, de la que se hizo saltar a persona ingrata al anarquismo, hasta la forma de realizarse el traspaso de los servicios de Orden público, una larga serie de inalicificables renunciaciones ha señalado los trató entre el Poder central y los representantes ocasionales de la región autónoma. Y así se han ido abandonando todos los resortes materiales, morales y legales hasta llegar al extremo en que por encima de la Constitución y del Estatuto, cuando una gran parte, acaso la más sustancial y la más valiosa de la región catalana, siente la necesidad del amparo del Poder central, se niega a los órganos supremos de la nación toda autoridad, y con una contumacia insolente se les desacata y se les provoca.”

Termina diciendo que: “Una claudicación ahora decepcionaría enormemente y perdería España y el orden una batalla, que tienen ganada como el Gobierno quiera.”

“A B C.”

Dice de la cuestión catalana: “Querer hacer olvidar en el caldeón del común patriotismo los errores políticos de que no se ha arrepentido nadie y diluir una precisa y concreta reacción unitaria en fórmulas vagas de pura generosidad literaria, podrá ser útil al sistema imperante, pero no sirve la conveniencia de España. Con sesiones patrióticas no vamos a adelantar nada, sino, a lo sumo mezclar entre los culpables habilidosos a los auténticos defensores de la unidad de España.”

“EL LIBERAL.”

Trta de este modo la cuestión catalana: “Con los regionalistas catalanes, a ninguna parte. El pleito catalán no es otra cosa que una pugna entre el Gobierno de Barcelona y el de Madrid. Pleito ajeno a la República y a España, que tiene que resolverse sin menoscabo de España, ni de la República. Por esto los que ante ese conflicto gritan ¡viva España!, se proponen extraviar a la opinión pública con un grito al que dan otro sentido del que literalmente tiene.

No hay por qué decir ¡viva España! como grito de combate, cuando nadie va contra España. Y mientras Cataluña sea tan España como Valencia o como cualquiera otra región española, no está justificada la hostilidad a Cataluña aunque su Gobierno autónomo esté indispuesto con el de la República. Lo está, en efecto; pero es por una maniobra provocadora de la Lliga.”

“EL SOCIALISTA.”

Dice sobre el mismo tema: “La semana política que va a dar comienzo nace para el Gobierno bajo el signo de la más implacable adversidad. No está en paz el Gobierno con sí mismo. Suscitó un problema al que no se le ve salida. Tenerla, la tiene; pero el señor Samper no dará con ella por mucho ingenio que derroche. Buscándola pierde su tiempo y se lo hace perder a España, a la República. Lo segundo es lo grave, a nuestro entender. Tanto más grave cuanto que, equivocando el camino, solicita auxilios de aquellos que no se los pueden otorgar, como no sea unos auxilios rencorosos que nos alejarán más y más de la solución.”

### La cuestión del Chaco

COMUNICADO PARAGUAYO

Madrid, 19 (11 n.)

Asunción.—En el Ministerio de Relaciones Exteriores ha sido facilitado un comunicado que dice:

“Tres asaltos desesperados del enemigo fueron rechazados anteayer en el sector de Cañada Carmen. Los bolivianos abandonaron numerosos heridos y muertos. Entre estos últimos figuran oficiales chilenos últimamente contratados. A consecuencia de esta derrota, el enemigo inició ayer en Cañada Strenogst y Carmen desordenado repliegue en un frente de 40 kilómetros, abandonando 600 muertos y numeroso material de guerra. La tercera línea de defensa del Carmen fué ocupada por nuestras tropas.”

NOTA DE BOLIVIA

La Paz.—Un comunicado oficial desmiente el triunfo paraguayo anunciado ayer, diciendo que el enemigo fué rechazado con grandes pérdidas.

### Protesta de los católicos del Sarre

MANIFESTACION DE JUVENTUDES

Madrid, 19 (11 n.)

Sharrebruck.—Ayer en Hamburgo se celebró una manifestación de Asociaciones de Juventudes Católicas, a la que asistieron unos 6.000 muchachos.

Esta manifestación tenía por objeto testimoniar a la Iglesia la aversión de los manifestantes al régimen hitleriano y jurar permanecer fieles a la fe católica y a sus pastores, oprimidos por el tercer Reich.

LO QUE DICE EL MINISTRO DEL INTERIOR DE BAVIERA

Ingolstadt.—El ministro del Interior de Baviera, señor Wagner ha declarado lo siguiente:

Lo que más contrariedad me causa es que sea precisamente de las filas de la Iglesia de donde parten las crí-

ticas más severas respecto del Estado nacional socialista.

Es posible que se adopten con motivo de esta cuestión energías medidas que basten definitivamente para imponer corrección.

Solo tienen derecho a criticar aquellos que han dado lo mejor de sí mismos para el triunfo de nuestro movimiento.

### Severas medidas en la Habana

Madrid, 19 (11 n.)

Habana.—Ha sido ordenada la detención de los jefes de las organizaciones comunistas de choque.

Hasta ahora han sido detenidos veinte.

El Coronel Batista ha anunciado medidas severísimas para reprimir la intención comunista.

También ha sido detenido el teniente de navío Jorge Quintana por deserción y complicidad en el atentado contra Mendieta.

### Sesión agitada en la Cámara de Norteamérica

UN ASUNTO DE AVIACION

Washington.—En la Cámara de Representantes se ha desarrollado un debate algo agitado al darse cuenta del informe de la Comisión del ejército, en el que se solicita que el Mayor general Foulis, jefe de la aviación militar de los resultados de la encuesta abierta con motivo de los numerosos accidentes mortales que fueron víctimas los pilotos militares, cuando se confió a esto temporalmente el servicio postal aéreo.

El Presidente de dicha Comisión señor Rogers censura energicamente al general Foulis por haber dicho que los aviadores habían efectuado precedentemente de 30 a 60 horas de vuelos nocturnos, cuando algunos de ellos sólo habían volado de noche ocho horas.

El señor Foulis calificó el informe de injusto y ofreció a la Cámara aportar pruebas que justificasen su actuación.

### La posición de Alemania

UN DISCURSO DE HITLER

Madrid, 19 (11 n.)

Gera.—En un discurso que ha pronunciado en esta ciudad ante un público entusiasta, el Canciller Hitler declaró especialmente:

La nación alemana ha vuelto a tener conciencia de su fuerza.

Si se nos pregunta qué deseamos, responderemos: Lo queremos todo en el interior y en el exterior y que se nos deje en paz.

Si se nos pregunta qué podemos hacer para pacificar el mundo, contestaremos:

No sólo enseñamos a una nación de 70 millones de habitantes a estimarse a sí misma, sino que también la enseñamos a estimar el derecho de las demás naciones.

Que los hombres de Estado hagan lo mismo y se resolverían muchas dificultades.

Ante nosotros se amontonan problemas gigantescos. Nuestra obra no molesta a nadie, pero no admitimos que nos molesten.

Se vivirá mejor en este mundo si otros hombres de Estado se ocuparan más de los asuntos interiores de sus países, sin mezclarse en nuestros asuntos.

Deseamos la paz y creemos que la prensa mundial debería laborar por ella y no estar a disposición de fuerzas y personalidades que solo tienen interés por otros problemas.

Si reclamamos la igualdad de derechos, se nos responde que en ese caso es necesario aumentar los armamentos, y en vista de ello, decimos:

Hacerlo así ya que nosotros no queremos atacar, pero deseamos ser fuertes por si nos atacan.

No fraguamos complot contra otras potencias, pero tenemos que guardarnos contra los complots tramados contra nosotros.

Queremos la paz, terminó diciendo, pero nos defenderemos hasta la última gota de nuestra sangre en el caso de ser atacados.

### Confidencia Internacional del Trabajo

BANQUETE OFRECIDO POR LOS ESPAÑOLES A LOS AMERICANOS

Madrid, 19 (11 n.)

Ginebra.—Esta noche se ha celebrado en el Hotel Desverges el banquete ofrecido por la Delegación española a las Delegaciones ibero americanas en la Conferencia internacional del Trabajo.

Al final de dicho banquete, el ministro del Trabajo español, señor Estadella, que presidia, pronunció un discurso en el que saludó a los representantes de las naciones ibero americanas, hablando del parentesco racial que une a España con aquellas Repúblicas. Terminó diciendo: Señor

Levanto mi copa y bebo por la ventura personal de las Presidentes de vuestras instituciones y por la felicidad de cada uno de vosotros.

El representante de la casa, señor Castillo Nájera, el señor Castellano, en representación de la casa, el señor Banchón para España, el señor Banchón para el Brasil y el señor Castellano, por Colombia.

### Investigación de Casas Viejas

**PROPOSICION INCIDENTAL**  
Madrid, 19 (11 n.).

La mesa de la Cámara ha sido dada una proposición incidental a la cual se propugna el nombramiento de una nueva comisión para que, después de realizar las diligencias previas que estimen oportunas, y tomando como base el informe de los jurados en la vista por el Sr. de Casas Viejas, en que se condenó al capitán Rojas, es de una manera clara y definitiva fueran en realidad las dadas y a quienes, por tanto, las responsabilidades por los hechos.

### Entrevista entre Mac Donald y Norman

**ANUNCIO DE LAS CONVERSACIONES**  
Madrid, 19 (11 n.).

Las conversaciones norteamericanas han comenzado esta mañana, con la visita de los señores Norman Davis y Bingham al primer ministro Mac Donald.

### Comunicado oficial

A la entrevista celebrada por los señores Mac Donald, Davis y Bingham, y que ha durado una hora, ha asistido el Primer Lord del Almirante.

La reunión fue facilitada por el Sr. de Casas Viejas, en el que se dice han tratado las cuestiones de índole relativas a la Conferencia de 1935, y que la prórroga tendrá efecto el miércoles de la mañana.

### El asalto por piratas chinos

Madrid, 19 (11 n.).

Según una información de la agencia Reuter, cerca de la desembocadura del río Amarillo fué atacado el vapor "Shuntion", que se dirigía a Chefoo, por unos piratas que de una corta lucha se llevaron a un súbdito británico, llamado Helliell, otros seis europeos y chinos.

El resultado herido un pasajero y los prisioneros hechos por los piratas además de Nichell, Field y Luco, de la Marina de los Estados Unidos; Brand, oficial y Watson, mecánico de a bordo.

### Se envía un destructor británico a la desembocadura del Taku

Comunican de Chefoo que un destructor británico "Watch", enviado a toda marcha, a la cabeza del Taku, donde ha poco después de media noche, el buque que asaltado por piratas chinos, llamado "Ross", desembarcado y atendido con urgencia en el Hospital Civil y por las autoridades navales destacadas. Sufre diversas heridas producidas por arma de fuego algunas de ellas graves, pero se anuncia que el estado general es satisfactorio.

### Se colabore la acción naval para desbaratar a los asaltantes

Al tenerse noticia de haber sido asaltado un buque por los piratas en la costa china y a consecuencia de los cautivos se envió un submarino japonés las autoridades han dado la orden de que a toda máquina un crucero de la Armada de Dai-ri, colaboran con otros cruceros británicos que se encuentran en aquellas aguas a un detenido reconocimiento de la zona. A este fin, y con objeto de que la investigación tenga más eficacia, se anuncia que se colabore la acción naval habiéndose solicitado al gobierno de Nankín, la autorización para volar sobre el territorio chino.

### Se entre los aprehendidos se halla un ministro chino

Se indica que entre los aprehendidos por los piratas se encuentra el antiguo ministro de China, Shen Tien Lin.

**LA EXPLORACION**  
Cuatro destroyers ingleses y dos portaviones exploran en

busca de los piratas. Créese que los piratas se han refugiado en las colinas.

Hasta el presente no ha sido pedido ningún rescate.

Créese que las autoridades inglesas tratan de obtener del Gobierno chino permiso para explorar el interior del país en busca de los piratas. La exploración se llevaría a cabo especialmente en las montañas y se efectuarían aviones de bombardeo.

### El abogado cubano Dr. Secades es puesto en libertad

**DECLARACIONES DEL LETRADO QUE MATO A SU MUJER**  
Madrid, 19 (11 n.).

Cádiz.—Ha llegado a esta ciudad, procedente del Penal de Cartagena, el abogado cubano Dr. don Manuel Secades Japón que fué juzgado y condenado por esta audiencia por haber dado muerte a su esposa a bordo de un trasatlántico.

La pena de catorce años de prisión que le impuso la Sala, con sucesivos indultos quedó al fin reducida a cinco años que ha cumplido en Cartagena, a donde fué trasladado desde el Puerto de Santa María.

La pena de catorce años de prisión que le impuso la Sala, con sucesivos indultos quedó al fin reducida a cinco años que ha cumplido en Cartagena, a donde fué trasladado desde el Puerto de Santa María.

Al descender del vapor "Cabo Blanco", en que ha venido, ha declarado el Dr. Secades que solicitará la revisión del proceso, para lo cual ha nombrado abogado al señor Ruiz Funes. Dijo también que marchará a la Coruña en donde aguardará la llegada de su hijo, fruto de su primer matrimonio, quien ha terminado ahora en la Habana sus estudios.

Luego ha manifestado su propósito de dar en Granada algunas conferencias, y por último, una vez terminada la revisión de la causa, proyecta regresar a su país para ponerse en contacto con los elementos revolucionarios cubanos, manifestándose contrario a toda ingerencia norteamericana en la política de Cuba.

También dijo que está terminando una obra escrita durante su prisión, bajo el título: "Entre locos y cuerdos, honrados y bandidos..."

### Extranjero

**CAPITULO GENERAL DE HERMANOS DE LAS ESCUELAS CRISTIANAS**  
Madrid 19 (11 n.).

París.—Se anuncia que en el Capítulo General de Hermanos de las Escuelas Cristianas, reunido en Bélgica, ha sido elegido superior general, el hermano Victor Junien, asistente para la Indochina, Africa del Norte, Malta, Islas Baleares y Canarias y diversos distritos franceses.

El nuevo superior ha desempeñado ya en el SO. de Francia y N. de España importantes misiones.

### Regalo de un historiador al Ayuntamiento de Florencia

Florencia.—El célebre historiador Robert Davidson ha regalado al Ayuntamiento de Florencia numerosos documentos, muchos de ellos manuscritos que le han servido para la historia de Florencia.

Esta documentación de un gran valor histórico, será puesta en breve a disposición del público.

### De Barcelona

**EL CONFLICTO TEXTIL**  
Barcelona 20 (6 m.).

Después de la visita efectuada este mediodía por una comisión de la Federación de Fabricantes de Hilados y Tejidos de Cataluña al Presidente de la Generalidad señor Companys, a primeras horas de esta tarde unos delegados de dicha Federación de Fabricantes han celebrado una entrevista con el consejero de Trabajo señor Barrera y posiblemente, como consecuencia de las conversaciones sostenidas, sobre las tres de la tarde han sido puestos en libertad los directivos patronales y los delegados obreros que estaban detenidos en la Consejería de Trabajo.

La Asamblea que, con carácter urgente, se había reunido esta mañana en la Federación de Fabricantes, ha terminado a primeras horas de la tarde, después de haber celebrado los reunidos un amplio cambio de impresiones en relación con el curso del conflicto de los contramaestres de "El Radium".

La Directiva de la Federación de Fabricantes, ha convocado una asamblea general que tendrá efecto mañana, a las siete de la tarde.

### Un hombre arrollado y muerto por el tren

En la calle de San Medin, un tren ha arrollado a un hombre que aparecía unos 24 años de edad, dejándolo muerto.

Por no encontrarse encima ningún documento, no ha podido ser de momento identificado.

### El timo del seguro de incendios

La policía tuvo noticia de que un individuo llamado Marcelino Esnosa, dueño de un camión, había entrado en relaciones con un agente de seguros llamado Francisco Albert y que habían concertado el seguro del vehículo con el propósito de incendiar éste.

Además, por mediación de un sujeto llamado José Tarrés el dueño del camión y el agente de seguros habían entrado en relación con un viajante de Martorell, llamado Ramón Alegre; otro fabricante de Manresa, llamado Gabriel Coll, y uno de Tarrasa, con objeto de que éstos, después de haberse producido el incendio, justificaran que el mismo iba cargado de género procedente de sus fábricas.

Esta tarde, cuando en el término de Linás del Vallés, en la carretera entre Manresa y Monistrol, el dueño del vehículo asegurado lo estaba rociando con bencina para prenderle fuego, ha sido sorprendido por la policía que le ha detenido, así como los otros complicados en el hecho, que han sido trasladados a Barcelona, ingresando en los calabozos de la Comisaría general de orden público.

### La XVI vuelta a Cataluña

**LA CUARTA ETAPA**  
En la cuarta etapa que cubría Valls-Lérida, los corredores mallorquines han mejorado sus posiciones. La clasificación de esta etapa ha sido como sigue:  
1.º Derboch.  
2.º Delsor.  
3.º Ecuriet.  
Los corredores del equipo mallorquín se han clasificado en los siguientes puestos:  
5.º Rafael Pou.  
6.º José Xumet.  
7.º José Nicolau.  
Oliver entró en la meta con el segundo pelotón.

Señalando que el recargo de Aduanas durante la tercera decena del actual sea de 138 enteros, 49 céntimos por ciento.

Convocando a oposiciones para la provisión de cinco plazas de auxiliares de segunda clase de Administración con el sueldo de 4.000 pesetas anuales.

**UN COMPLET EN CUBA**  
Madrid 20 (2 t.).

Habana.—Continúan practicándose registros en busca de armas. En uno de ellos parece que ha sido descubierto un complot para asesinar al coronel Batista.

Se asegura también que los miembros del gobierno pertenecientes al grupo político «A B C» amenazan con dimitir caso de que no sean tomadas inmediatas y energicas medidas contra el terrorismo.

**DIEZ JOVENES AHOGADOS**  
\*aragoza.—Ha causado alarma entre el vecindario, el que, en el término de pocos días, ya se han ahogado diez jóvenes, bañándose en el Ebro.

A pesar de las precauciones adoptadas, ayer se ahogó otro.

**RECLUSO AHORCADO**  
Santander.—En el penal del Dueso, al hacerse la requisa, se encontró el recluso Antonio Oñate, ahorcado en la reja.

Cumplía la condena de 30 años por los sucesos revolucionarios de Rioja. Llevaba buena conducta en el penal y no se sabe que tuviera enfermedad alguna.

**HUELGA EN MELILLA**  
Melilla.—Continúa la huelga. Esta transcorre tranquilamente. Por las calles patrullan guardias de Seguridad para evitar que se formen grupos.

Se han registrado pequeños incidentes. Fué apedreada una tienda de comestibles.

La huelga ha sido declarada ilegal. Los directivos de la U. G. T., de la C. N. T. y de los Sindicatos Autónomos han sido detenidos.

Los servicios públicos están asegurados.

Ha sido ordenada la reportación de siete detenidos.

**GASCAÑADA VECE A SAUVAGE**  
Orán.—El español Isidoro Gastañaga derrotó por k.o. al tercer asalto al excampesino francés de pesos pesados Sauvage.

**CASA DEL PUEBLO MULTADA**  
Santander.—El gobernador ha multado con mil pesetas a la Casa del Pueblo de Nueva Montaña, por los actos, allí celebrados, en los que hablaron los oradores, injuriando al Gobierno.

### Ultimos Telegramas

**Negociaciones comerciales entre España y Rusia**  
Madrid, 20 (12 t.).

En la Secretaría del Congreso se ha sabido que la Delegación española que fué a París, ha comenzado las negociaciones con la delegación rusa sobre compensaciones comerciales para el contrato de petróleo.

Parece que la Comisión ha formalizado también el contrato con los petrolíferos rumanos.

Durante la semana próxima se entrará en el fondo de las negociaciones.

### El Presupuesto de Instrucción Pública

Madrid, 20 (12'30 t.).

Los comentarios políticos han girado acerca de la discusión del presupuesto de Instrucción, la cual se presenta empeñada por la actitud de las derechas y las izquierdas.

Los socialistas harán una verdadera obstrucción a este presupuesto como la hacen al presupuesto de Agricultura.

En Instrucción Pública mantienen su posición respecto a la sustitución de la Enseñanza.

Los agrarios se oponen a que se destinen cantidades para la sustitución de la Enseñanza, y por la forma que se hace todo ello, que seguramente no se puedan cerrar las Cortes el día 29.

Entonces el Gobierno habrá que dedicar la primera semana de julio a presupuestos, diciendo algunos que hará cuestión de confianza su aprobación, para empezar las vacaciones.

Los tradicionalistas parece presentar un voto particular pidiendo que se consignen solo créditos para la sustitución de la enseñanza hasta octubre, mientras el Ministro puede hacer el estudio definitivo de la reforma de la enseñanza para acoplarla a los nuevos presupuestos.

Parece que está decidido que la discusión del suplicatorio del diputado socialista Sr. Lozano se aplaze "sine die".

Se ha sabido que anoche el señor Samper, desde el Congreso marchó al domicilio del Presidente de la República conferenciando extensamente.

### La cuestión catalana

**TELEGRAMAS AL GOBIERNO**  
Madrid, 20 (12'30 t.).

Sábese que las gestiones para solucionar el problema catalán, las lleva personalmente el señor Samper.

El jueves se planteará esta cuestión en el Parlamento. Después del discurso que pronunciará el Sr. Goicoechea, el Sr. Samper se levantará para explicar la situación y fijar la posición del Gobierno.

Solo espérase la actitud que adopten la CEDA y los Agrarios, si les satisfacen las explicaciones pues por ahora muestran disgustos, creyendo que no actúa el Gobierno con rapidez ni ha llevado a la práctica ninguna de las peticiones que le han formulado estos grupos, frente a la Generalidad.

Se han comentado también los numerosos telegramas que de toda España, incluso de la propia Cataluña, reciben los grupos ministeriales, excitando al Gobierno a que mantenga con decisión el prestigio del poder y la ley, y que sobre todo se salve el prestigio del Estado.

Los telegramas de Cataluña hacen las mismas excitaciones y dicen que la Izquierda solo representa una minoría de la región, y que lo ocurrido es solo un episodio de la lucha entre derechas e izquierdas, entablada allí como en el resto de España, y que es ageno a la cuestión catalana.

### Estadística de cosechas

Por el Ministerio de Agricultura se han publicado unas estadísticas campesinas de las cosechas de cereales, cerradas en mayo.

El trigo fué en 1933 de 37.62 millones de quintales, y en 1934 de 47.24.

La cebada fué en 1933 de 21.72 millones de quintales y este año de 28.32.

El centeno en 1933 fué de 5.25 millones de quintales y en 1934 de 5.62.

La avena en 1933 fué de 5.82 millones de quintales y de 7.54 millones en el año actual.

### La «Gaceta»

Madrid, 20 (12 t.).

En la "Gaceta" se publican las siguientes disposiciones:

Ordenando que a partir de mañana la disposición preliminar para la aplicación de los vigentes aranceles de Aduanas, queden redactados con el nuevo ordenamiento incluso de los preceptos y adaptación de los ya existentes, según los términos que se publican.

**IMPRESIONES OPTIMISTAS. — LOS CATALANES VAN CEDIENDO**  
Madrid 20 12'35 t.)

Se acentúa la impresión optimista de ayer sobre el problema catalán. Todos los informes coinciden en asegurar que falta ambiente allí con la actitud de rebeldía en que se colocó la Generalidad, pues solo encontró entusiasmos y promesas entre sus incondicionales y los hombres que hoy gobiernan aquella región.

Esta ha hecho que los dirigentes depongan ahora su actitud y se pongan con el Gobierno en postura lo más cómoda posible que les deje en la posición más ventajosa que se pueda lograr.

Hecha la maniobra calculada para obtener lo que pretendían, les hizo vacilar, desde luego, el que el Gobierno no hubiera "dimitido" por la actitud que adoptaron. Ello les desconcertó, y ahora arrepentidos de lo hecho buscan el arreglo más favorable posible al asunto.

**EL COMENTARIO EN LOS CIRCULOS POLITICOS**  
En los círculos políticos, como es natural, el tema en las conversaciones ha seguido siendo sobre la cuestión con los catalanes.

Muchos preguntaban en esta conjuntura quienes han sido los engañados; si la Izquierda por las maniobras izquierdistas de Madrid o éstos por las izquierdas catalanas, que ahora dejan a aquellos en la estacada tratando de pactar con el Gobierno como lo demuestra la circunstancia de la llegada a Madrid de los señores Nicolau y Hurtado y Sbert.

Este, como es sabido, conferenció ayer al mediodía con el Presidente de la República para darle cuenta de las gestiones de la Generalidad que traía a Madrid.

El señor Hurtado conferenció con el señor Samper para iniciar estas gestiones.

Todas las impresiones son de que el Gobierno ha acogido bien estas gestiones depesta la actitud de rebeldía de la Izquierda.

El Gobierno acepta la fórmula jurídica como se señala en la nota facilitada por el Consejo de ayer, pero, desde luego, de completo respeto a la Constitución.

Se espera con interés conocer las decisiones ministeriales.

**LO QUE DEMUESTRA LA RECTIFICACION DE LA ESQUERRA**  
Se añade, que demuestran también la rectificación de conducta de la Izquierda las palabras del señor Sbert, diciendo que la Izquierda acata la decisión del Tribunal de Garantías.

Agregó, que, desde luego, por parte del Gobierno español no había sido iniciada ninguna gestión cerca de la Generalidad, si bien tampoco no había tomado alguna decisión contra ella.

**POR QUE PIDIO EL SR. SAMPER EL APLAZAMIENTO DEL DEBATE DE ESTA CUESTION EN LA CAMARA**  
Con motivo de la fórmula de arreglo propuesta por la Generalidad fué por lo que el señor Samper pidió, ayer fuera aplazado hasta el jueves el planteamiento del debate sobre dicho asunto en la Cámara.

A ello fueron debidas las conferencias que el señor Samper celebró con los señores Gil Robles, Martínez de Velasco y Ventosa.

Después el señor Gil Robles celebró conferencias con don Santiago Alba de cuyos resultados demostráronse todos reservadísimos, aunque como consigna afirmaron que habían tratado de los presupuestos.

A pesar de esta afirmación se sabe que trataron sobre la cuestión catalana, pues, aunque solucionada esta cuestión entre el Gobierno y la Generalidad los grupos de la Cámara se oponen a que se les escamotee la deliberación de este asunto en el Parlamento.

Este, dicen, necesita conocer el planteamiento y desarrollo de la solución convenida para aprobarla o censurar la actuación del Gobierno precisamente en reserva. Tales personalidades creían ver muchos que no había acuerdo entre los conferenciados.

Espérase, sin embargo, que las discrepancias entre el Gobierno y la CEDA desaparecerán al conocerse la posición que ha mantenido el Gobierno en todo momento y la que adopte en lo sucesivo.

**DEBE MANTENERSE EL PRESTIGIO Y LA DIGNIDAD DEL PODER**  
Tanto la CEDA como los Agrarios exigen que sea mantenida a toda costa la dignidad y el prestigio del Poder. Si el Gobierno lo hace así no le faltarán las asistencias que necesita. A pesar de ello, el señor Gil Robles continuará haciendo esfuerzos para evitar una crisis y hacer que se cierren las Cortes hasta octubre. Entonces sería resuelto el problema político con la formación de un Gobierno mayoritario.

### El Concurso hípico de Zaragoza

Madrid, 20 (2 t.).

Zaragoza.—En la última jornada hípica ha obtenido el capitán Silió el primero y segundo premio además de la copa donada por la garnición.

Fueron también otorgados a sus brillantes ganadores otros quince premios.

### Terminada la prueba hípica se celebró lucidísimo baile.

En el programa de hoy figura la carrera "Copa Zaragoza" a una distancia de 3.900 metros y con saltos de 1'45 de altura.

### El Madrid en Hamburgo

Madrid, 20 (2 t.).

Hamburgo.—El Madrid causó ayer excelente impresión. Jugó completo.

Venció a la selección local, reforzada con varios internacionales alemanes, por tres a cero.

La brillante actuación de los españoles ha hecho que aumente la expectación para los próximos partidos que se jugarán en Nuremberg y Berlín.

Se gestiona que jueguen contra la selección berlinesa.

### Las entrevistas de Hitler y Mussolini

Madrid 20 (2 t.).

París.— Los periódicos dicen que las conversaciones de Hitler y Mussolini, fueron vivísimas, especialmente la primera y segunda noche, por pretender Hitler que el gobierno austriaco de Dollfus dimitiera.

Hubo momentos que Hitler estuvo a punto de regresar a Berlín dando por terminadas sus conversaciones.

Agrégase que a consecuencia de estas Mussolini ha expuesto su deseo de conferenciar con Dollfus.

Este en breve irá a Bicciones donde coincidirá con Mussolini.

### BOLSA DE BARCELONA OPERACIONES AL CONTADO

España de Petróleos Fundador. . . . . 16 una  
Acciones pref. Tele. . . . . 105'00  
Preferentes, Tranvías Barcelona. . . . . 53'00  
Crédito Local Interprovincial 6 por 100. . . . . 96'50

**CAMBIOS EXTRANJEROS**  
Francos. . . . . 48'50  
Id. suizos. . . . . 238'75  
Liras. . . . . 63'70  
Libras esterlinas. . . . . 37'10  
Dollars. . . . . 7'36

19 junio de 1934.

### EXTRANJERO

Madrid 20 (1'30 t.) (Urgente)

**LONDRES**  
Pesetas. . . . . 3684  
Dolares. . . . . 50443  
Francos. . . . . 7634

**PARIS**  
Pesetas. . . . . 20725  
Dolares. . . . . 15138  
Libras. . . . . 7638

FABRA

### Cine Born

HOY  
Temporada de Verano

**El asesino diabólico**  
Charles Ruggles  
Lionel Atwill

**El soltero inocente**  
Maurice Chevalier  
Baby Lerov

Butaca 1'00 pta.  
General 0'50 »

Mañana:  
**El Signo de la Cruz**

**"MOTORES TRIFASICOS"**  
"GEAL"  
PRODUCTO NACIONAL DE LA General Electric Española  
L. G. Giliberto

Protegidos contra golpes de agua  
Cajitas de bola  
Concesionarios Venta  
**GEATHOM** Consultador y  
Repáranlos de Máquinas

### El Concurso hípico de Zaragoza

Madrid, 20 (2 t.).

Zaragoza.—En la última jornada hípica ha obtenido el capitán Silió el primero y segundo premio además de la copa donada por la garnición.

Fueron también otorgados a sus brillantes ganadores otros quince premios.

### Terminada la prueba hípica se celebró lucidísimo baile.

En el programa de hoy figura la carrera "Copa Zaragoza" a una distancia de 3.900 metros y con saltos de 1'45 de altura.

### El Madrid en Hamburgo

Madrid, 20 (2 t.).

Hamburgo.—El Madrid causó ayer excelente impresión. Jugó completo.

Venció a la selección local, reforzada con varios internacionales alemanes, por tres a cero.

La brillante actuación de los españoles ha hecho que aumente la expectación para los próximos partidos que se jugarán en Nuremberg y Berlín.

Se gestiona que jueguen contra la selección berlinesa.

### Las entrevistas de Hitler y Mussolini

Madrid 20 (2 t.).

París.— Los periódicos dicen que las conversaciones de Hitler y Mussolini, fueron vivísimas, especialmente la primera y segunda noche, por pretender Hitler que el gobierno austriaco de Dollfus dimitiera.

Hubo momentos que Hitler estuvo a punto de regresar a Berlín dando por terminadas sus conversaciones.

Agrégase que a consecuencia de estas Mussolini ha expuesto su deseo de conferenciar con Dollfus.

Este en breve irá a Bicciones donde coincidirá con Mussolini.

### BOLSA DE BARCELONA OPERACIONES AL CONTADO

España de Petróleos Fundador. . . . . 16 una  
Acciones pref. Tele. . . . . 105'00  
Preferentes, Tranvías Barcelona. . . . . 53'00  
Crédito Local Interprovincial 6 por 100. . . . . 96'50

**CAMBIOS EXTRANJEROS**  
Francos. . . . . 48'50  
Id. suizos. . . . . 238'75  
Liras. . . . . 63'70  
Libras esterlinas. . . . . 37'10  
Dollars. . . . . 7'36

19 junio de 1934.

### EXTRANJERO

Madrid 20 (1'30 t.) (Urgente)

**LONDRES**  
Pesetas. . . . . 3684  
Dolares. . . . . 50443  
Francos. . . . . 7634

**PARIS**  
Pesetas. . . . . 20725  
Dolares. . . . . 15138  
Libras. . . . . 7638

FABRA

### Cine Born

HOY  
Temporada de Verano

**El asesino diabólico**  
Charles Ruggles  
Lionel Atwill

**El soltero inocente**  
Maurice Chevalier  
Baby Lerov

Butaca 1'00 pta.  
General 0'50 »

Mañana:  
**El Signo de la Cruz**

# CALZADOS LAS AMERICAS

SAN MIGUEL, 159

Liquidación de todas las existencias

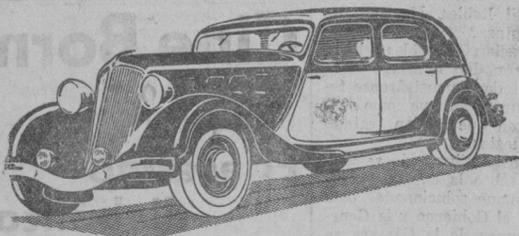
Zapatos Caballero, primera calidad, desde 10 ptas.

Zapatos Señora, calidad superior, desde 5 ptas.

**VEAN ESCAPARATES**

1934

UN COCHE MODERNO DEBE SER AERODINÁMICO



Porque la forma aerodinámica es:

**ARMONIOSA:** líneas sutiles y perfiladas.

**ECONOMICA:** supresión de la resistencia del aire; mejor utilización de la potencia del motor, velocidad mayor; consumo reducido; régimen lento más favorable a la duración del motor.

**CONFORTABLE:** los pasajeros van sentados en el centro del coche.

**PRACTICA:** los equipajes van colocados en una maleta, en el interior, resguardados del polvo y de robos.

**SEGURIDAD TOTAL**

La carrocería RENAULT, envoltura de acero con armadura mixta, reduce el peso, suprime el ruido y la resonancia insupportables. Ofrece una seguridad absoluta, por su robustez y su resistencia a los choques. 97% de los constructores han adoptado una solución análoga.

Los 4, 6 y 8 cilindros RENAULT SON DE VERDAD "1934"

**RENAULT**

Agente para Baleares:  
**EMILIO PUJÓ - San Miguel, 191**  
PALMA DE MALLORCA



¡Veraneantes! ¿Queréis gozar y que gocen vuestros hijos? ¿Queréis salud? ¿Queréis colocar bien vuestro dinero? Comprad solares y edificat chalets en la

**Playa de las Maravillas**

agua limpida, arena fina y bosque de lícioso.

Allí encontraréis un hermoso Hotel a todo confort, allí podréis trasladaros por espaciosa carretera construída expresos a medio kilómetro antes del Píleri.

**Miguel Pallicé Rey**

contratista y maestro de obras

George Sand, núm. 4, (esquina Plaza de Toros).

Teléfono, 2283

Vende solares, edifica y construye chalets

**JOVEN ACTIVO**

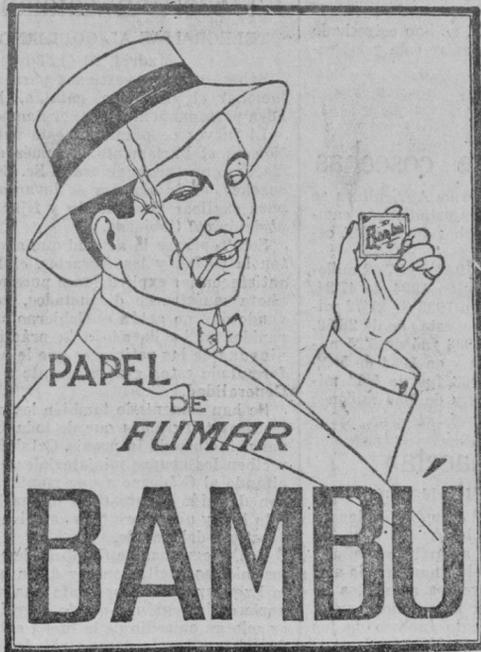
Marchando a residir a Barcelona aceptaría cualquier clase de encargos y representación o serviría de intermediario. Escribir a F. Moll, Ronda Poniente, 183. Ciudad. (493)

**Chófer mecánico**

Se ofrece español sabiendo el francés con buenas referencias y edad 38 años. Informes: Calle Fiol, 13-1. (491)

**REPRESENTANTES**

Desea en cada pueblo de Baleares importante COOPERATIVA DE PROPIEDAD. Dirigirse dando extensos informes al núm. 4026 plaza Santa Eulalia, 10. Palma. (492)



**GENERAL ELECTRIC Refrigerator**

Nevera electrica funcionamiento garantizado



Es un producto de la General Electric Co. la entidad más importante del mundo en cuestiones electricas

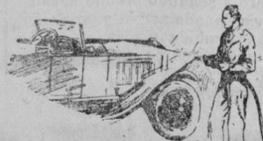
GAS Y ELECTRICIDAD, S. A.

**MANGUERAS**

TUBOS DE GOMA

**CASA CODINA**

UNION. 8 - PALMA  
(Junto al Paseo del Borne)



**Gorras y Zapatillas baño**

Fajas baño, 12 pesetas  
Calzado Playa y Tennis  
Sobaqueras de Goma

**CASA CODINA**

UNION 8. PALMA. (Junto al Borne).

